

**Recursos Educativos Digitales en los procesos de formación en inglés del programa de
Diseño para la Industria de la moda en el SENA**

Proyecto de Investigación

Elaborado por:

**Suleima Franco Murillo
32205138
Rubén Alberto Pulgarín Cruz
79712639**

Especialización en Pedagogía para el Desarrollo del Aprendizaje Autónomo (EPDAA)

Asesora

MARIA DEYSER GUTIERREZ A.

**UNIVERSIDAD NACIONAL ABIERTA Y A DISTANCIA - UNAD
ESCUELA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN – ECEDU
ESPECIALIZACIONES - ECEDU**

Octubre de 2018

Resumen Analítico del Escrito RAE

| | |
|--------------------------|--|
| Tipo de Documento | Proyecto de investigación como opción de grado en la Especialización en Pedagogía para el Desarrollo del Aprendizaje Autónomo |
| Autor: | Suleima Franco Murillo – Rubén Alberto Pulgarín Cruz |
| Palabras Claves: | Bilingüismo, inglés, formación profesional, industria de la moda, SENA, RED (recursos educativos digitales), OVA (objeto virtual de aprendizaje). |
| Descripción: | <p>La investigación forma parte de un proyecto que se anida en los procesos del Programa de Bilingüismo del SENA, entidad para la que trabajan ambos estudiantes y busca aplicarse a posteriori a nivel nacional. Se desarrolla en dos ciudades de Colombia: Medellín y Bogotá, en dos Centros de Formación SENA relacionados con el sector productivo de la confección y la moda. El proyecto en mención busca aportar a la solución de las necesidades comunicativas en inglés enfocado al mundo de la moda en los aprendices SENA de los programas de Diseño para la Industria de la Moda, a través de unos recursos educativos digitales como estrategia para complementar sus estudios y responder a las necesidades de los sectores productivos.</p> |
| Fuentes: | <p>La revisión bibliográfica física y electrónica de publicaciones, revistas, entre otros documentos, ha permitido entender los fenómenos que intervienen en el desarrollo de habilidades comunicativas en lengua extranjera inglés en función de un empleo de la misma a nivel social, pero sobre todo a nivel laboral en el sector productivo.</p> <p>Algunas fuentes son:</p> <p>Anthony, L. (1997). English for Specific Purposes: What does it mean? Why is it different? Dept. of Information and Computer Engineering, Faculty of Engineering. Okayama</p> |

| | |
|-------------------|--|
| | <p>University of Science. Recuperado de: http://www.laurenceanthony.net/abstracts/ESParticle.html</p> <p>British Council. (2007). Teaching English - A task based approach. Recuperado de: https://www.teachingenglish.org.uk/article/a-task-based-approach</p> <p>British Council. (2006). Teaching English - Communicative Approach. Recuperado de: https://www.teachingenglish.org.uk/article/communicative-approach</p> <p>Fiorito, L. (2005), Teaching English for Specific Purposes (ESP). Recuperado de: https://www.usingenglish.com/articles/teaching-english-for-specific-purposes-esp.html</p> <p>Ministerio de Educación Nacional. (S.F.). Colombia Aprende. Programa Nacional de Bilingüismo. Recuperado de: http://www.colombiaprende.edu.co/html/competencias/1746/w3-article-244116.html</p> <p>Nunan, D. (2004). Task-based Language Teaching. Cambridge University Press.</p> <p>SENA. (S. f.). Plan Estratégico 2015-2018. Bogotá, Colombia. Recuperado de: https://lineabase.sena.edu.co/acerca-del-sena/planeacion-estrategica/Documents/plan_estr_2015_2018_v2.pdf</p> <p>Zahid, Ch. (2013). English for Specific Purposes: Its Definition, Characteristics, Scope and Purpose Department of Foreign Languages, Taif University, KSA. Recuperado de: http://www.academia.edu/8519119/English_for_Specific_Purposes_Its_Definition_Characteristics_Scope_and_Purpose</p> |
| Contenido: | <p>Los aprendices del programa de Diseño para la Industria de la Moda del SENA formarán parte de la cadena productiva del sector textil, nacional e internacional en diferentes ámbitos y campos de especialización, donde el conocimiento y dominio del inglés es fundamental. Este proyecto de investigación busca en primera</p> |

| | |
|---------------------|---|
| | <p>medida conocer de qué manera estos aprendices pueden emplear y fortalecer sus conocimientos del idioma inglés relacionado con el mundo de la moda, de acuerdo con los requerimientos del programa formativo.</p> <p>Se identifica la necesidad de generar una estrategia didáctica acompañada de recursos educativos digitales prácticos para fortalecer la formación en inglés enfocado en el mundo de la moda, de tal suerte que los aprendices SENA los empleen de manera autónoma y asistida, vía web en los Centros de Formación o desde sus hogares o dispositivos móviles.</p> |
| Metodología: | <p>La población: Aprendices de Tecnología para la Industria de la Moda del Servicio Nacional de Aprendizaje SENA de Medellín y Bogotá.</p> <p>La muestra: para la selección de la muestra se empleó el tipo de muestra no probabilística y el muestreo voluntario, que responden a la investigación cualitativa, donde los aprendices participaron de manera voluntaria en la investigación.</p> <p>La muestra representativa para el estudio son treinta (30) aprendices de grupos seleccionados en el Centro de Formación en Diseño, Confección y Moda de Medellín, Antioquia y el Centro de Manufactura Textil y de Cuero de Bogotá; 15 aprendices por centro de formación. Los aprendices son hombres y mujeres en un rango de edad amplio (18 a 35 años aproximadamente), bachilleres usualmente provenientes de instituciones públicas, cuyo nivel de inglés detectado al momento de ingresar al SENA es principalmente A1 y Pre A1 de acuerdo con los niveles del Marco Común Europeo de Referencia de Lenguas.</p> <p>Instrumentos de recolección de información:</p> |

| | |
|------------------------|--|
| | <ul style="list-style-type: none"> ● Prueba diagnóstica a aprendices para determinar el conocimiento y dominio del vocabulario en inglés relacionado con el contexto de la moda. ● Encuesta de percepción a aprendices, relacionada con los grados de interés y conciencia que los aprendices tienen en relación con la importancia del conocimiento del inglés para su futura profesión de Diseñadores y las conductas y costumbres que tienen frente al aprendizaje del mismo. |
| Conclusiones: | <p>Se identifica la importancia de mitigar la brecha comunicativa básica en inglés del requerimiento técnico donde los aprendices deben conocer los contextos técnicos básicos relacionados con el mundo de la Moda en inglés y una necesidad de comprender y emplear el vocabulario en el contexto que se relacionen con dicho mundo laboral.</p> <p>Como respuesta a la pregunta: ¿De qué manera pueden los aprendices del SENA del programa de Diseño para la Industria de la Moda aprender, emplear y fortalecer el vocabulario relacionado con la moda para mejorar su nivel de inglés de acuerdo con los requerimientos del programa formativo? se encuentra la necesidad de generar una estrategia que permita a los aprendices fortalecer estas competencias, a través de actividades de trabajo autónomo y empleando herramientas didácticas digitales.</p> |
| Recomendaciones | <p>Basados en los datos recolectados en las encuestas y la prueba diagnóstica se evidencia la necesidad de generar una estrategia para suplir el requerimiento que tienen los aprendices de Diseño para la Industria de la Moda en cuanto al nivel de inglés que deben alcanzar y el vocabulario técnico que deben conocer. Se propone como estrategia la implementación de herramientas didácticas acompañadas de un conjunto de recursos educativos digitales, dada su pertinencia para la entidad y las facilidades que ofrecen</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>este tipo de recursos al ser posible trabajarlos dentro y fuera del ambiente de aprendizaje.</p> |
|--|---|

Índice general

| | | |
|--------|---|--------------------------------------|
| 1. | Introducción | 11 |
| 2. | Justificación | 13 |
| 3. | Descripción del problema | ¡Error! Marcador no definido. |
| 3.1. | Planteamiento del Problema | ¡Error! Marcador no definido. |
| 4. | Objetivos | 19 |
| 4.1. | Objetivo general | 19 |
| 4.2. | Objetivos específicos | 19 |
| 5. | Marco teórico | 20 |
| 5.1. | Fundamento legal educativo de la enseñanza del inglés en Colombia | 20 |
| 5.2. | Métodos contemporáneos para la enseñanza del inglés como lengua extranjera | 22 |
| 5.3. | Communicative approach (Enfoque comunicativo) | 23 |
| 5.4. | Task-based approach (Enfoque basado en tareas) | 23 |
| 5.5. | CLIL Content Integrated Language Teaching (Enseñanza de Lengua con Contenido Integrado) | 24 |
| 5.6. | Enseñanza de inglés general (EGP, por sus siglas en inglés) versus enseñanza con propósito específico (ESP, por sus siglas en inglés) | 25 |
| 5.6.1. | Características absolutas ESP. | 25 |
| 5.6.2. | Características variables ESP. | 26 |
| 5.6.3. | Orígenes del ESP. | 27 |
| 5.6.4. | Propósito del ESP. | 28 |
| 5.7. | El Programa Nacional de Bilingüismo del SENA | 30 |
| 6. | Metodología | 33 |
| 6.1. | Paradigma investigación | 33 |
| 6.2. | Metodología de investigación | 34 |
| 6.3. | Variable | 35 |
| 6.4. | Población | 35 |
| 6.5. | Muestra representativa | 35 |
| 6.6. | Instrumentos de recolección de información | 36 |
| 6.7. | Procedimiento de aplicación de los instrumentos | 36 |
| 6.8. | Sistematización de la información | 37 |
| 7. | Resultados | 38 |
| 7.1. | Resultados de la encuesta de percepción. | 38 |
| 7.2. | Resultados de la prueba diagnóstica de inglés. | 43 |
| 8. | Análisis general | 48 |
| 9. | Propuesta para la implementación de una estrategia didáctica para los aprendices de Diseño para la Industria de la Moda del SENA | 49 |
| 10. | Referencias | 66 |
| 11. | Anexos | 71 |

| | | |
|-------|---|----|
| 11.1. | Anexo 1. Prueba de Conocimientos Previos de Inglés con Propósito Específico aplicada a los aprendices de tecnólogo en Diseño para la Industria de la Moda del SENA Medellín y Bogotá. | 71 |
| 11.2. | Anexo 2. Encuesta de Percepción Aprendizaje del Inglés – Uso de Recursos Educativos Digitales aplicada a los aprendices de tecnólogo en Diseño para la Industria de la Moda del SENA de Medellín y Bogotá | 75 |
| 11.3. | Anexo 3. Resultados de la Prueba Diagnóstica arrojados por la herramienta <i>GoConqr</i> . | 77 |

Índice de Tablas

Tabla 1. Resultados cuantitativos y cualitativos de la Prueba Diagnóstica de inglés en el contexto de la moda.

45

Índice de Figuras

| | |
|---|----|
| Figura 1. Gráfica de la pregunta En su ficha el inglés presencial se orienta | 38 |
| Figura 2. Gráfica de la pregunta En la clase de inglés las actividades de enseñanza – aprendizaje se enfocan. | 39 |
| Figura 3. Gráfica de la pregunta ¿Qué tan importante considera que es el inglés en su área de estudio (Diseño de Modas)? Siendo 1 de ninguna importancia y 5 muy importante. | 39 |
| Figura 4. Gráfica de la pregunta Valore de 1 a 5 el nivel de conocimiento que cree tener acerca de inglés en su área de estudio (Diseño de Modas) Siendo 1 nada y 5 mucho. | 40 |
| Figura 5. Gráfica de la pregunta ¿Ha usado Recursos Educativos Digitales como apoyo al aprendizaje del inglés? | 40 |
| Figura 6. Gráfica de la pregunta ¿Qué tan útil cree que son los Recursos Educativos Digitales para el aprendizaje del inglés? Siendo 1 de ninguna importancia y 5 muy importante. | 41 |
| Figura 7. Gráfica de la pregunta De las siguientes opciones, ¿Cuáles habilidades piensa que pueden fortalecerse trabajando con los Recursos Educativos Digitales? | 41 |
| Figura 8. Gráfica de la pregunta De las siguientes, elija las razones que considera importantes para aprender inglés | 42 |
| Figura 9. Gráfica de la pregunta ¿Estudia o ha estudiado inglés en otra institución aparte del SENA? | 43 |
| Figura 10. Integración de texto, audio e imagen para el aprendizaje de una lengua extranjera | 56 |
| Figura 11. Creación de diapositivas en secuencia para montaje en Línea de Tiempo de Software de creación audiovisual | 57 |
| Figura 12. Creación de diapositivas en secuencia para montaje en Línea de Tiempo de Software de creación audiovisual | 58 |
| Figura 13. Objeto Virtual de Aprendizaje cargado a plataforma YouTube para la enseñanza de inglés para el mundo de la moda. | 59 |
| Figura 14. Diseño y creación de Sitio Google Sites de acceso público para la implementación de estrategias de intercambios virtuales. | 60 |
| Figura 15. Google Sites permite la inserción de archivos funcionales tales como Youtube y Google Forms. | 61 |
| Figura 16. Elaboración de un ejercicio de autoevaluación con Google Forms para el aprendizaje del inglés en el contexto de la moda. | 62 |
| Figura 17. Configuración de formulario en un ejercicio de autoevaluación con Google Forms para el aprendizaje del inglés en el contexto de la moda. | 63 |
| Figura 18. Configuración de realimentación cuantitativa de un ejercicio de autoevaluación con Google Forms para el aprendizaje del inglés en el contexto de la moda. | 64 |
| Figura 19. Configuración de realimentación cualitativa de un ejercicio de autoevaluación con Google Forms para el aprendizaje del inglés en el contexto de la moda. | 65 |

1. Introducción

El desarrollo de estrategias para apoyar el proceso de enseñanza-aprendizaje de los idiomas en Colombia ha venido generando gran interés, no solo por parte de educadores, sino de la industria y los sectores productivos de la nación, sobre todo aquellos sectores que requieren que sus colaboradores tengan un dominio del inglés, para establecer canales y estrategias de comunicación con clientes, proveedores y demás participantes de la cadena de abastecimiento.

Este proyecto de investigación busca en primera medida conocer, de qué manera pueden los aprendices del SENA, del programa de Diseño para la Industria de la Moda: aprender, emplear y fortalecer el vocabulario relacionado con la moda para mejorar su nivel de inglés de acuerdo con los requerimientos del programa formativo. De acuerdo el boletín virtual del SENA (2014), Estos aprendices formarán parte de la cadena productiva del sector textil tanto nacional como internacional en diferentes ámbitos y campos de especialización.

Los aprendices SENA, tienen la oportunidad de acceder a posiciones laborales, en la industria textil y de la confección, a través de iniciativas y proyectos económicos de impacto nacional e internacional. El conocimiento y dominio del inglés en estos sectores es fundamental. Más allá de una posibilidad general de comunicación social, es el inicio de una transformación de la pedagogía en lenguas con pertinencia para los sectores productivos y para trabajadores que requieren una preparación tanto en lo técnico como en lo comunicativo.

Por tal razón se identifica la necesidad, de implementar una estrategia didáctica digital, que puedan fortalecer el aprendizaje del inglés para el área de la moda, de tal suerte que los aprendices SENA empleen las herramientas diseñadas de manera autónoma y asistida, vía web en los Centros de Formación o desde sus hogares o dispositivos móviles. De este modo se busca mitigar la brecha comunicativa básica en inglés, del requerimiento técnico donde los aprendices

deben conocer los contextos técnicos relacionados con el mundo de la Moda en inglés y una necesidad de producir textos orales en inglés que se relacionen con dicho mundo laboral y responder a la pregunta ¿De qué manera pueden los aprendices del SENA del programa de Diseño para la Industria de la Moda aprender, emplear y fortalecer el vocabulario relacionado con la moda para mejorar su nivel de inglés de acuerdo con los requerimientos del programa formativo?

2. Justificación

Según Rocabado (2011), a lo largo de la historia, y por la necesidad de los pueblos, ha sido recurrente el aprender la lengua del pueblo con el que se quiere establecer contacto, ya sea para fines comerciales, académicos, sociales, alianzas económicas, políticas y de poder.

Crystal (2000) afirma que a finales de siglo XX e inicios del siglo XXI, la lengua franca que ha suplido las necesidades comunicativas globales finalmente llegó a ser el inglés, fruto de los procesos colonizadores de la corona británica que se extendió desde el siglo XVIII hasta mediados del siglo XX. Hoy día, es el inglés el idioma que domina la comunicación académica, comercial, social y política del planeta.

Al respecto, Jenkins (2008), citando a Braine en su disertación del idioma inglés como lengua franca, declaró: “cerca del ochenta por ciento de los hablantes del idioma inglés en el mundo no son hablantes nativos de ella. Tendrán un gran impacto en el idioma mismo. Los llamados países centrales del idioma (Reino Unido y los Estados Unidos) no podrán establecer más su tendencia” (traducción del inglés). Crystal (2000) declaró que aproximadamente “1.500 millones de habitantes del planeta emplean el inglés como idioma para comunicarse, ya sea como lengua nativa, segunda lengua o lengua extranjera” (traducción del inglés).

El aprendizaje del idioma inglés reviste una importancia sin precedentes en el sistema educativo de Colombia desde la promulgación de la ley 115 de 1994. En ella se determina que uno de los objetivos fundamentales de la educación tanto básica como media es el “desarrollo de habilidades de conversación, lectura y escritura al menos en una lengua extranjera”. El Plan Nacional de Desarrollo para el período 2014-2018, adoptado mediante la Ley 1753 de 2015, denominado "Todos por un nuevo país", tiene como propósito construir una Colombia en paz, equitativa y educada. Este plan tiene como uno de sus principales referentes de acción la educación, denominando a uno de sus pilares: Colombia la más educada, el cual busca entre otros

objetivos, el mejoramiento de las competencias de los estudiantes de todos los niveles en el dominio del idioma inglés.

En concordancia con esta política nacional, el SENA, entidad a la que los investigadores se encuentran adscritos, estipula como uno de sus grandes objetivos en el plan estratégico SENA 2015-2018 mejorar las condiciones de empleabilidad de las personas y su impacto en la productividad de las empresas desde el acto formativo en los Centros de Formación del país. Dentro de este objetivo, el fortalecimiento del proyecto de bilingüismo, tiene como reto la generación de acciones en torno a la formación en lenguas en los sectores de subcontratación de procesos de negocios (BPO), software, industria, turismo y venta de servicios a mercados internacionales.

El SENA define y elabora el programa de formación tecnológica de Diseño para la Industria de la Moda, de acuerdo con las necesidades y oportunidades que la mesa sectorial de Diseño, Confección y Moda determina a partir de los requerimientos de la industria. La Mesa tiene como finalidad atender los requerimientos específicos del sector de moda y confección y uno de sus objetivos es proponer alternativas de formación para el sector y formalizar y actualizar el talento humano (SENA, 2014).

Por lo tanto, el sector productivo requiere que los programas de formación que dan respuesta a la industria de la moda establezcan competencias relacionadas con el diseño, la manufactura, la confección, el mercadeo y la promoción de la producción textil y la comunicación básica en el idioma inglés. Debido a ello, sus egresados requieren desarrollar competencias comunicativas en dicho idioma que les permita no solo establecer procesos de comunicación social elementales sino también aquellos que se derivan de su función laboral.

Según el informe de desempeño del sector textil- confección (2013), los polos de desarrollo principales de esta mesa sectorial para el SENA, son Antioquia y su capital Medellín y Bogotá

Distrito Capital. De acuerdo al informe SENA Bilingüe (2016) y a las orientaciones para la formación en lenguas SENA (2017), el sector productivo requiere de egresados que dominen el idioma inglés porque es importante que sean competentes para responder a las exigencias sociales y laborales de un mundo cada vez más globalizado.

La línea de investigación “Pedagogías Mediadas” de la UNAD brinda la posibilidad de que los candidatos a especialistas puedan encontrar espacios de investigación que den respuesta a las inquietudes académicas relacionadas con la formación profesional integral de los aprendices SENA.

3. Planteamiento del Problema

Los aprendices de los diferentes grupos de formación del SENA, del programa Tecnológico en Diseño para la Industria de la Moda, requieren de un dominio de inglés en el nivel A2 del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas. Al finalizar las 360 horas de formación planteadas en el currículo del programa, los aprendices evidenciarán la adquisición de una competencia comunicativa en inglés que los sitúe en un usuario con dominio básico. Los niveles que debe tener aprobados son A1 y A2. Según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL) el usuario con nivel A1:

Es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente, así como, frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato. Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce. Puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar (MECR. Instituto Cervantes, 2002).

El usuario con nivel A2:

Es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.). Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno, así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas (MECR. Instituto Cervantes, 2002).

De acuerdo con el reporte de Administración Educativa SENA PE-04 para octubre de 2017, los dos centros de Formación claves donde se desarrolla el programa tecnológico en moda en el SENA: el Centro de Formación en Diseño Confección y Moda, con sede en Itagüí, municipio

conurbado al Municipio de Medellín, donde 533 aprendices cursan sus estudios en moda. En Bogotá la formación en moda se efectúa en el Complejo Sur de la capital, siendo el Centro de Manufactura en Textiles y Cuero el principal aliado de la formación técnica en el que 350 aprendices se preparan para suplir las necesidades de la industria en la capital.

Sin embargo, se evidencia en la formación que los aprendices, no emplean correctamente el vocabulario, en inglés relacionado con la moda. En el desarrollo de las actividades de aprendizaje en clase y en otros espacios de formación, los aprendices tienen la capacidad de generar comprensión y producción textual y oral en el ámbito social: pueden saludar en inglés, dar las gracias, preguntar a sus compañeros e intercambiar información básica sobre su cotidianidad. Sin embargo, cuando requieren expresar información relacionada sobre el campo de la moda encuentran dificultades de comprensión y de expresión: por ejemplo, les causa dificultad realizar la descripción de un atuendo en inglés, describir las partes y los constituyentes de las herramientas de trabajo en el taller de confección y relatar los pasos que se requieren para realizar una operación sencilla de confección o indicar los elementos básicos para realizar una pasarela.

De acuerdo con las instrucciones emanadas por la Dirección de Formación Profesional del SENA en lo que corresponde al número de horas que debe emplear un aprendiz de modalidad tecnólogo para su formación en inglés, la Circular 237 de 2017 - Orientaciones para la formación en lenguas del SENA indica que los aprendices de programas de formación tecnólogo tienen dos competencias de inglés con sus resultados de aprendizaje de inglés, las cuales suman un total de 360 horas de formación. Estas competencias son “1-Comprender textos en inglés en forma escrita y auditiva 2-Producir textos en inglés en forma escrita y oral” Dicha circular indica que “El Centro de Formación debe garantizar la programación presencial de la totalidad de horas establecidas para las competencias de inglés en los Programas de formación”. Por otro lado la

Norma Técnica Colombiana NTC 5580 2011 en su anexo A "Relación del Número de Horas mínimos necesarias para el logro de cada nivel" establece para el nivel A2 un número acumulado de 200 horas y para B1 375 horas. En este sentido, y siendo el SENA garante de la calidad de la formación a partir de la adaptación de dicha norma, un aprendiz SENA en sus programas de formación tecnólogo deben lograr nivel mínimo A2 en sus competencias comunicativas (usuario básico) e idealmente llegar hasta B1.1 si alcanza las 360 horas de formación.

¿De qué manera los aprendices del SENA del programa de Diseño para la Industria de la Moda pueden aprender, emplear y fortalecer el vocabulario relacionado con la moda para mejorar su nivel de inglés de acuerdo con los requerimientos del programa formativo?

4. Objetivos

4.1. Objetivo general

Proponer un prototipo de recursos educativos digitales para el fortalecimiento de la formación en inglés relacionado con el mundo de la moda en los aprendices de la tecnología en Diseño para la Industria de la Moda del SENA, en Bogotá y Medellín.

4.2. Objetivos específicos

- Comprender por medio de una encuesta aplicada a instructores y aprendices cuál es el alcance que el SENA ofrece en la formación en inglés para las necesidades del programa de Diseño para la Industria de la Moda.
- Identificar a través de una prueba diagnóstica qué nivel de conocimientos de inglés enfocado a moda tienen los aprendices de Diseño para la industria de la moda del SENA.
- Construir un conjunto de recursos educativos digitales para la formación en inglés enfocado al mundo de la moda orientada a los aprendices de Diseño para la industria de la moda del SENA, empleando las diferentes herramientas gratuitas que se ofrecen en la entidad.

5. Marco teórico

5.1. Fundamento legal educativo de la enseñanza del inglés en Colombia

La constitución política de 1991, en el artículo 67 señala la educación como “un derecho de la persona y un servicio público que tiene una función social” (p. 23). Además, determina que es el Estado el encargado de velar por la calidad formativa de la educación. Este mismo artículo también indica que “corresponde al estado regular y ejercer la suprema inspección y vigilancia de la educación con el fin de velar por su calidad (sic)” (Constitución Política de Colombia, 1991, p. 24). Esta supervisión implica no solo velar que se garantice el derecho al acceso a cualquier tipo de educación, sino a una que cumpla con la calidad requerida y esperada para los fines sociales y el desarrollo sostenible de la nación.

Tres años después de la Asamblea Nacional Constituyente, se promulga la ley 115 de 1994, conocida como la Ley General de Educación, en cuyo cuerpo, el artículo 22 hace referencia al objetivo de “promulgar la comprensión y capacidad de expresarse en una lengua extranjera” en los estudiantes (p.8).

La globalización y la expansión de la economía de mercado de finales de siglo XX e inicios de siglo XXI impulsan, a los gobiernos locales a encontrar caminos para mejorar la comunicación en lengua franca para la expansión social y económica de la nación. Para el Ministerio de Educación Nacional, una persona bilingüe es aquella que puede comunicarse en un idioma y cultura extranjera en diferentes grados de dominio (MEN, 2006b, p. 5). Por tal razón, el Ministerio instituyó en 2004 el *Programa Nacional de Bilingüismo*. Este programa es una estrategia del Ministerio de Educación, en el marco de la pertinencia educativa y la competitividad, para la formación de ciudadanos más competitivos que estén en capacidad de interactuar en la sociedad a

nivel global. El programa estableció como objetivo principal preparar a los colombianos para que sean capaces de comunicarse en inglés, de acuerdo a los estándares internacionales, para que aporten al progreso del país en materia económica, académica y cultural. A partir de ese año, se prioriza el idioma inglés como lengua extranjera y se enfocan los esfuerzos institucionales para el desarrollo de la competencia comunicativa en dicho idioma. En los currículos sugeridos por el Ministerio para los Proyectos Educativos Institucionales (PEI) de las instituciones educativas desde la básica primaria hasta la superior, se incluye la enseñanza del idioma inglés. Este busca aportar a la competitividad del país al proponerse como objetivo para 2025 que un porcentaje mayor de colombianos, sean usuarios eficientes del idioma. Es evidente que las oportunidades de empleabilidad aumentan cuando la persona tiene dominio del inglés, con respecto a las personas que no tienen conocimientos de una lengua extranjera.

La ley 1651 de 2013, conocida como Ley de Bilingüismo, fundamenta desde la jurídica, la importancia que tiene el inglés en el sistema educativo colombiano. La ley es una modificación a la ley 115/94, en la cual se estableció la modificación al artículo 22 de la ley 115, donde se determina la necesidad de “desarrollar las habilidades comunicativas para leer, comprender, escribir, escuchar, hablar y expresarse correctamente en una lengua extranjera” (Ley 1651, 2013, p.1). De igual modo, el artículo 4 de la misma ley, modifica el artículo 22 de la ley 115/94 y determina como objetivo fundamental “el desarrollo de habilidades de conversación, lectura y escritura al menos en una lengua extranjera” (Ley 1651, 2013). El artículo 8 indica explícitamente, la obligatoriedad del fomento del aprendizaje del idioma inglés; en éste se indica que es el Gobierno el que “reglamentará la presente ley y tomará las medidas necesarias para cumplir con los objetivos propuestos, dando prelación al fomento de la lengua inglesa” (Ley 1651, 2013). Por lo tanto, es legal fomentar y promover desde cualquier ámbito del sistema

educativo nacional, el aprendizaje del idioma inglés como elemento clave en el desarrollo académico, económico y social de los colombianos.

5.2. Métodos contemporáneos para la enseñanza del inglés como lengua extranjera

De acuerdo con Richards (1986), se han empleado diferentes métodos de enseñanza de idiomas extranjeros. Durante el siglo XX, diferentes lingüistas y pedagogos dedicaron sus esfuerzos académicos a encontrar los métodos y enfoques que potenciaran el aprendizaje de las lenguas extranjeras. Desde el método de traducción gramatical germano de mediados de siglo XX donde predominaba el desarrollo de las habilidades lecto-escritoras hasta los métodos estrictamente orales de finales de los setentas; la búsqueda de un método de enseñanza aprendizaje de un idioma extranjero ha sido un laboratorio constante de pedagogía y didáctica (Richards 1986). Con el auge de la globalización, de las redes de conectividad internacional y el desarrollo tecnológico, la necesidad de conectar a otros ha hecho que se diversifique aún más las posibilidades de aprender a comunicarse en lengua inglesa.

A comienzos de los años ochenta del siglo XX, la integración de las cuatro habilidades comunicativas de lengua en la didáctica fue tomando mayor relevancia en los métodos de enseñanza del inglés como lengua extranjera. Emergieron métodos y enfoques de enseñanza-aprendizaje de lenguas mucho más cercanos a las realidades de la comunicación. Los siguientes son tres enfoques de enseñanza-aprendizaje contemporáneos de enseñanza del inglés y que han venido evolucionando con la llegada de nuevas tecnologías y recursos digitales.

5.3. Communicative approach (Enfoque comunicativo)

De acuerdo con Richards (1986), A finales de los años sesenta del siglo XX diferentes lingüistas propusieron una definición funcional comunicativa para desarrollar un sílabo para la enseñanza de la lengua. Este giraba en torno al significado comunicativo, y más allá de elaborar un proceso centrado en la gramática y vocabulario, el método giraba en la significación de los usos comunicativos de la lengua objeto de estudio.

Teaching English del British Council (2006), en su portal mundial de enseñanza de inglés, informa acerca del enfoque comunicativo, e indica que es mediante la comunicación de un significado real que puede lograrse un aprendizaje exitoso. Un ejemplo de este enfoque en la didáctica es cuando durante la sesión el docente pide que se practique de manera auténtica conversaciones a partir de necesidades comunicativas reales. El British Council (2006) plantea como un ejemplo del enfoque comunicativo el intercambio de información personal para implementar la estructura interrogativa. No importa en qué niveles, la intención pedagógica a través de este enfoque es producir comunicación significativa y real. Esto deriva en la necesidad fundamental de propender por el desarrollo de habilidades más que de las estructuras.

5.4. Task-based approach (Enfoque basado en tareas)

El enfoque basado en tareas, permite salir del método tradicional de presentación-práctica-producción (triple P) donde el control de la producción de lengua depende exclusivamente del “input” que se plantea desde el sílabo, y donde el proceso se centra en gran parte a la actividad del docente y no en el estudiante. De acuerdo con la información provista en Teaching English de British Council (2006), el enfoque basado en tareas la lección consiste en desarrollar una tarea central donde la lengua objeto de estudio se aborda a medida que los estudiantes completan la

asignación. Cuando la tarea se ha completado, se realiza un reporte oral o escrito y expuesto en lectura para todos y siempre se realiza realimentación a la clase. Para Nunan (2001) hay que distinguir las tareas que ocurren en el mundo real y aquellos actos comunicativos que alcanzamos a través de la lengua fuera del salón de clase, de las tareas pedagógicas que se efectúan en el aula. Hay tareas pedagógicas que con una justificación de preparación y otras con una justificación pedagógica. Finalmente, el objetivo del docente es desarrollar tareas pedagógicas que sean cercanas al mundo real y actividades que sean significativas para los estudiantes.

5.5. CLIL Content Integrated Language Teaching (Enseñanza de Lengua con Contenido Integrado)

En este modelo la enseñanza se realiza completamente en la lengua objeto de estudio (en este caso inglés). Las lecciones se diseñan con el fin de permitir que los estudiantes se enfoquen en emplear el nuevo lenguaje, a la vez que aprenden por contenidos. Dichos contenidos pueden ser asignaturas de la escuela, pero en inglés. Los materiales de aprendizaje se caracterizan por su alto insumo visual o contenido gráfico que favorece la creación de sentido, el cual posibilita que los usuarios con un nivel básico puedan comprender contenidos más avanzados (British Council, 2006).

Tal como se ha reportado, el empleo de metodologías y enfoques que aporten a la comunicación en lengua inglesa se enmarca en la necesidad de los estudiantes de generar conexiones reales y auténticas en sus ámbitos personal, sociales, académicos y laborales; donde la necesidad de entendimiento y expresión en inglés a través de las habilidades comunicativas lecto-escritoras y orales juegan un papel fundamental en el progreso social de los participantes.

Para entender las diferentes posibilidades contextuales, donde se puede ejecutar la comunicación en inglés, debemos comprender las similitudes y diferencias tanto de contenido como procedimentales en el marco de la enseñanza y aprendizaje del inglés para propósito general y el inglés para propósito específico. El siguiente apartado tratará estos temas.

5.6. Enseñanza de inglés general (EGP) versus enseñanza con propósito específico (ESP)

Existen dos vertientes actuales, que diferencian los procesos de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés de acuerdo con las necesidades comunicativas y de contexto de los estudiantes. Por una parte, la enseñanza del idioma inglés para propósitos generales, donde la comunicación en contextos personales, profesionales y sociales se constituyen en los contextos de interés para el intercambio comunicativo, y por otro lado la enseñanza de inglés para propósitos específicos donde se prima contenidos y actividades para contextos laborales y profesionales.

La aplicación del inglés con fines específicos (ESP) puede definirse como la enseñanza del idioma enfocada al lenguaje usado en estudios académicos y para propósitos vocacionales o profesionales. Este enfoque se determina con respecto a lo que el estudiante requiere aprender - desea o necesita- (Dudley-Evans, 1997).

Dudley-Evans y St. John (1998, p. 4-5) presentan una diferenciación de las características del ESP en dos áreas: absolutas y variables:

5.6.1. Características absolutas ESP.

- a.** El ESP está hecho para satisfacer las necesidades de los estudiantes.
- b.** ESP hace uso de actividades y metodología correspondiente a la disciplina que se esté enseñando.

- c. ESP se centra en el lenguaje apropiado para dichas actividades en términos de gramática, léxico, etc.

5.6.2. Características variables ESP.

- a. El ESP está diseñado para disciplinas específicas.
- b. El ESP puede emplear, en situaciones específicas, una metodología diferente de la empleada para la enseñanza de inglés general.
- c. Es probable que el ESP sea diseñado para estudiantes adultos en instituciones educativas de nivel profesional o técnico, aunque también puede ser usado con estudiantes de educación media.
- d. Generalmente se diseña para estudiantes intermedios o avanzados.
- e. La mayoría de los cursos ESP emplean conocimientos básicos del idioma.

Dudley-Evans describe el ESP como una “actitud mental” que debe ser vista como un “enfoque” de enseñanza”. Para Hutchinson et al. (1987), el ESP es un “enfoque de enseñanza de idiomas en el que todas las decisiones con respecto al contenidos y método se basan en la razón que tiene el estudiante para aprender”. El programa de estudio debe basarse en el análisis de las necesidades del estudiante y su habilidad para usar el idioma en situaciones de comunicación real (Anthony, 1997). Para Fiorito (2005) en ESP el idioma no puede enseñarse como una asignatura separada del “mundo real” de los estudiantes, éste debe ser integrado como un área de importancia para ellos.

Carter (1983) presenta 3 características de los cursos ESP:

- El material de estudio debe ser auténtico.
- Las clases deben ser orientadas a las necesidades de los estudiantes.

- Los estudiantes deben poder decidir en cierta forma qué, cuándo y cómo estudiar.

5.6.3. Orígenes del ESP.

La mayoría de los teóricos concuerda con que el inicio de este enfoque se da en los años 60, pero algunos han rastreado documentos hasta el siglo XVI. Por ejemplo, Dudley-Evans and St. John (1998) se refieren a factores como la llegada de los Hugonotes y lo protestantes a Inglaterra, lo que da inicio a la necesidad de un “inglés de negocios”. Además la rápida expansión científica, técnica y económica en los países de habla inglesa durante el siglo XIX jugó un papel importante en el desarrollo del ESP. La numerosa migración de estudiantes a los países anglo parlantes genera la necesidad de enseñar inglés con diferentes enfoques, por ejemplo científico y de negocios. Esto genera la “revolución en la lingüística” y enfoca la enseñanza de lenguas en el estudiante y sus necesidades. De esta manera el inglés es nombrado el “idioma internacional de la ciencia, la tecnología y los negocios”.

Para Hutchinson y Waters (1987) hay dos aspectos históricos importantes que ayudaron a la rápida expansión del ESP. El fin de la Segunda Guerra Mundial propició el inicio de una expansión científica, técnica y económica a nivel internacional nunca antes vista, en la que el papel protagónico lo obtuvo el idioma inglés por ser Estados Unidos uno de los poderes económicos de la posguerra.

Como segundo factor está la crisis del petróleo en los años 70. Los países petroleros abren sus fronteras a la intervención occidental y con ello al intercambio cultural que requirió la transferencia de conocimientos en una lengua franca, lo que establece al ESP como el enfoque de enseñanza más adecuado para este nuevo reto.

5.6.4. Propósito del ESP.

Los teóricos han sugerido que los programas enfocados a ESP deben estar enfocados a los objetivos, enfocados en los estudiantes y enfocados en situaciones reales. Es fundamental tener en cuenta que los cursos estandarizados no cumplen con los requerimientos del ESP y que los libros de texto pre diseñados para contenidos específicos no siempre son útiles para los fines del ESP (Robinson, 1991; Dudley-Evans, 1997). El material de estudio debe diseñarse para que cumpla con las necesidades específicas de los estudiantes y de su área de estudio o de desempeño profesional.

Uno de los propósitos principales del ESP es que los estudiantes desarrollen habilidades comunicativas en entornos ocupacionales en inglés, es decir, que además de ser capaces de comunicarse de manera eficiente en situaciones de la vida diaria, puedan incorporar vocabulario técnico específico de su área de estudio o de desempeño profesional y lo usen en situaciones que impliquen descripción detallada de su quehacer. El estudiante debe ser capaz de desempeñarse en la segunda lengua en situaciones que hacen parte de la cotidianidad y desenvolverse en situaciones que requieran demostrar su experticia en su área de estudio o de desempeño profesional.

La principal diferencia entre el inglés general (EGP) y el ESP es el propósito que tiene el estudiante para aprender el idioma. El curso de ESL está diseñado para desarrollar habilidades comunicativas en contextos generales y el programa para ESP debe satisfacer las necesidades específicas de los estudiantes a los que va dirigido, teniendo en cuenta el entorno ocupacional.

Los programas diseñados para ESP se enfocan más en el contexto, en vez de en la gramática y las estructuras del idioma. Los cursos de ESL se esforzarán por desarrollar las cuatro habilidades comunicativas por igual: escucha, lectura, escritura y habla; mientras que el ESP puede enfocarse en una o varias de las habilidades dependiendo de las necesidades de los estudiantes. Por

ejemplo, puede enfocarse más en habilidades de lectura y escritura en estudiantes de áreas contables o de mercadeo, mientras que los estudiantes de áreas que tengan que ver con servicio al cliente necesitarán enfocarse más en desarrollar sus habilidades orales y de escucha.

Para que el ESP sea exitoso debe combinar el tema específico y la enseñanza del inglés general; esta combinación ayuda a que los estudiantes puedan aplicar en contextos reales lo que aprenden acerca de su área de estudio (y que el ESP no se limite a las listas de vocabulario y traducción de textos) y ayuda a que los estudiantes estén motivados al evidenciar que son capaces de interactuar con docentes y pares. Es una relación ganar-ganar ya que el hecho de que los estudiantes puedan comunicar el tema que ya dominan, en una segunda lengua refuerza su habilidad para aprender el idioma. El interés que los estudiantes demuestran por su área de desempeño, junto con un programa de ESP diseñado adecuadamente y la motivación del docente facilitarán la tarea del aprendizaje del idioma, puesto que para ellos es importante poder comunicar lo que hacen y hacerlo de una manera eficiente resulta altamente satisfactorio.

El interés de las personas para aprender un idioma incrementa cuando tienen la oportunidad de comprenderlo y trabajar en un contexto que les es familiar y encuentran interesante. Este es el caso del ESP como herramienta para posibilitar a los estudiantes que interactúen con materiales específicos de su área de experticia. Mientras el lenguaje usado sea del interés de los estudiantes la motivación será más alta y los resultados mejores, al contrario de los cursos de inglés general donde el enfoque en la forma y la gramática tienden a resultar desmotivantes y con menos resultados positivos.

5.7. El Programa Nacional de Bilingüismo del SENA

De acuerdo con la información suministrada en el portal oficial del SENA, el Servicio Nacional de Aprendizaje fue creado en 1957, en el marco de una iniciativa conjunta del gobierno, los trabajadores, la Organización Internacional del Trabajo (OIT), y está adscrito al Ministerio del Trabajo. Su misión es “invertir en el desarrollo social y técnico de los trabajadores colombianos, ofreciendo y ejecutando la formación profesional integral” que apoye las actividades productivas de los sectores económicos de la nación. Por lo anterior, el SENA se constituye, en la entidad líder, en el país en materia de promoción y fortalecimiento de la formación profesional integral, lo cual repercute directamente en el mejoramiento de las condiciones de vida de los colombianos.

El Plan Nacional de Desarrollo para el período 2014-2018, adoptado mediante la Ley 1753 de 2015, denominado "Todos por un nuevo país", tiene como propósito construir una Colombia en paz, equitativa y educada. Este plan tiene como uno de sus principales referentes de acción la educación, denominando su pilar y eslogan: Colombia la más educada. Con relación al impulso del Bilingüismo, se indica que el gobierno nacional en el plan “ha decidido enfocarse en mejorar las competencias de la población en el idioma inglés, ya que es la lengua más utilizada actualmente en el mundo para la educación, los negocios y la difusión de la cultura” (PND, 2014; p 100)

El Plan de Acción 2017 del SENA se ajusta a esta meta del Plan Nacional de Desarrollo de acuerdo con su población objeto: los aprendices SENA. Este plan busca ajustarse a dichas realidades y desafíos del país. El Plan de Acción SENA 2017, en la iniciativa F, establece como meta clara fortalecer el programa nacional de Bilingüismo a nivel nacional en los Centros de Formación SENA. La Dirección General del SENA ha venido desarrollando una serie de acciones que buscan adelantar acciones concretas, tales como se expresan en el Plan de Acción

2017 así: “garantizar la formación en idiomas de manera presencial, efectuar la formación con las horas requeridas, aplicar pruebas diagnósticas y de certificación de inglés a los aprendices, e impartir formación virtual a través del programa English Dot Works” (PDA SENA, 2017; p 41)

En concordancia con esta política nacional, el SENA estipula como uno de sus grandes objetivos en el Plan Estratégico SENA 2015-2018 el impacto en el empleo decente, la productividad y la generación de ingresos. Por tal razón, el plan busca que “los aprendices del SENA tengan un excelente nivel de formación reconocido en el país, referenciado en el exterior” (PE SENA, 2015; p21) y también “concebir la formación profesional integral de nuestros aprendices como el medio para mejorar sus condiciones de empleabilidad, su inserción en el mercado laboral y contribuir al incremento de la productividad de las personas y de las empresas” (PE SENA, 2015; p21). Es en el marco de esta meta, que el fortalecimiento del proyecto de bilingüismo tiene como reto la generación de acciones en torno a la formación en lenguas en los sectores productivos claves como BPO, software, industria, turismo y venta de servicios a mercados internacionales.

El componente de inglés de la prueba Saber Pro que evalúa la competencia para comunicarse efectivamente en lengua extranjera en alineación con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL), clasifica a los examinados en cuatro niveles de desempeño A1, A2, B1 y B2. Los resultados de estos diagnósticos realizados en el nivel tecnólogo a los aprendices del SENA en los años 2013-2014 les clasifican dentro de la categoría regular, informando que menos del 10% de aprendices se encuentran en niveles intermedios B1 y B2. Por tal razón, el SENA en su camino de emprender las acciones de formación tendientes al mejoramiento de estos resultados, para el año 2015 incorpora de manera obligatoria en sus programas de formación titulada la orientación de competencias en el idioma inglés de acuerdo a los niveles de dominio del MCERL de manera presencial con apoyo de recursos educativos digitales, contemplando

únicamente horas de formación para técnicos en 180 horas a lo largo de tres trimestres y en la formación de tecnólogos de 360 horas de inglés. Este cambio se establece después de analizar que la estrategia de formación virtual para desarrollar competencias de inglés en aprendices SENA, impulsada por la Entidad desde el 2009, con el apoyo de varias plataformas como English Discoveries Online (EDO), Rosetta Stone, Tell Me More y Touchstone, no estaban brindando los resultados esperados por el sector productivo, reflejando a su vez resultados bajos en las pruebas Saber Pro (hoy Saber T y T).

De acuerdo con lo anterior, y en aras de dar respuesta a la necesidad de la entidad, surge el programa SENA Bilingüe 2016-2018. Éste nace como respuesta de la Entidad a los requerimientos del sector productivo en cuanto a la formación de sus futuros trabajadores en una lengua extranjera (inglés) que les permita un mejor desempeño laboral, aumentando la competitividad y calidad del servicio de sus empresas en comparación con sus pares a nivel mundial, y en consideración a mejorar los resultados de dominio de lengua de acuerdo con los resultados presentados anteriormente. El programa plantea como objetivo fortalecer el aprendizaje de una lengua extranjera en la formación técnica, tecnológica y complementaria en el SENA con calidad y pertinencia, para mejorar los índices de empleabilidad en el país. Así entonces el Programa servirá para incrementar y mejorar la productividad para sectores estratégicos, más bienestar y progreso social en las regiones para el mundo.

6. Metodología

6.1. Paradigma investigación

La necesidad investigativa establecida, por la realidad que se desea observar, analizar e interpretar en el caso establecido nos conduce de manera unívoca a situarnos en el paradigma Cualitativo.

De acuerdo con Yuni y Urbano (2014), el paradigma cualitativo tiene que ver con el “conjunto de soluciones ejemplares considerados exitosos por la comunidad científica” que dan paso a una aplicación dentro de “nuevas situaciones de investigación” (p.8).

La lógica cualitativa a la que se refiere Yuni y Urbano (2014) se apoya en la inducción, la cual no parte de una premisa para ratificar una verdad, sino en la observación del caso a estudiar y se establecen aspectos comunes que permiten establecer una generalización a partir del análisis continuo del fenómeno.

Los autores explican que el análisis de la realidad requiere entender que los fenómenos son configuraciones con estructuras cualitativamente diferentes, y que su objetivo de investigación es comprender dichas realidades (p13). Bajo este paradigma, se prioriza la selección de casos típicos, preferiblemente divergentes y que reflejen un amplio rango de situaciones (p21)

El paradigma cualitativo se enfoca en comprender los significados que los sujetos infieren a las acciones y conductas sociales. Parte primordial es el análisis del lenguaje entre otros dispositivos que busca comprender las estructuras de la sociedad, su subjetividad hace parte de las transformaciones de las realidades sociales. Cea d'Ancona (1996) indica que los tipos de investigación bajo este paradigma por lo general buscan recolectar datos de manera flexible, busca la comprensión de discursos y estructuras latentes y sus resultados persiguen la búsqueda cualitativa de los significados de la acción humana.

6.2. Metodología de investigación

De acuerdo con Hurtado (2010) la investigación interactiva va dirigida a modificar situaciones concretas a través de la aplicación de proyectos previamente diseñados. Una modalidad conocida de investigación interactiva es la Investigación acción participativa. Se considera también investigación interactiva todo proceso de intervención que procede y está sustentado por una indagación sistemática.

Córdoba y Monsalve (2011) indican que la investigación interactiva “implica la realización de acciones en forma individual o grupal con el fin de modificar una situación o un evento”.

También se indica que la investigación interactiva “ejecuta acciones recogiendo información durante el proceso con el propósito de reorientar las actividades”. Sus fases principales indican acciones tales como la aplicación de un programa, describir dicha aplicación, identificar los aspectos que facilitan o dificultan dicha aplicación y la vinculación de mejoras en el proceso.

La investigación acción educativa (modalidad de investigación interactiva): La investigación acción es un tipo de investigación que primordialmente busca el análisis, comprensión y propuesta de resolución de un fenómeno a transformar, recolecta datos relacionados con la situación y planea y aplica acciones renovadoras (a la vez que recolecta datos de la aplicación de la acción) y revisa la efectividad de dichas acciones en su aplicación. Es un tipo de investigación aceptado y tratado en campos como la pedagogía. Los maestros siempre se ven abocados a deconstruir su práctica inicial en la búsqueda de un “saber hacer” acorde con las realidades del sistema educativo al que pertenecen. Todo comienza con una crítica a la propia práctica educativa y una reflexión en su quehacer pedagógico. De ahí comienza una necesidad de transformar las realidades y generar una reconstrucción de su práctica pedagógica y posteriormente un análisis para validar si su proposición de transformación se acerca a transformar las realidades. En

palabras de Restrepo (2004) es “la validación de la efectividad de la práctica alternativa o reconstruida, es decir, con la constatación de su capacidad práctica para lograr bien los propósitos de la educación”.

6.3. Variable

La única variable que existe es una variable dependiente, donde el aprendiz SENA de acuerdo con su programa de formación debe alcanzar un nivel mínimo A2 en el idioma inglés.

6.4. Población

La población seleccionada para esta investigación son los Aprendices de Tecnología para la Industria de la Moda del Servicio Nacional de Aprendizaje SENA de Medellín y Bogotá.

6.5. Muestra representativa

Para la selección de la muestra se empleó el tipo de muestra no probabilística y el muestreo voluntario, selección aleatoria, que responden a la investigación cualitativa, donde los aprendices participaron de manera voluntaria en la investigación (López de Bozik, 2011).

La muestra representativa para el estudio serán 30 aprendices de grupos seleccionados en el Centro de Formación en Diseño, Confección y Moda de Medellín, Antioquia y el Centro de Manufactura Textil y de Cuero de Bogotá; 15 aprendices por centro de formación. Los aprendices son hombres y mujeres en un rango de edad amplio (18 a 35 años aproximadamente), bachilleres usualmente provenientes de instituciones públicas, cuyo nivel de inglés detectado al momento de ingresar al SENA es principalmente A1 y Pre A1 de acuerdo con los niveles del Marco Común Europeo de Referencia de Lenguas.

6.6. Instrumentos de recolección de información

Para alcanzar los objetivos planteados en esta investigación proponemos los siguientes instrumentos de recolección de información:

- Prueba diagnóstica a aprendices para determinar el conocimiento y dominio del vocabulario en inglés relacionado con el contexto de la moda.
- Encuesta de percepción a aprendices, relacionada con los grados de interés y conciencia que los aprendices tienen en relación con la importancia del conocimiento del inglés para su futura profesión de Diseñadores y las conductas y costumbres que tienen frente al aprendizaje del mismo.

6.7. Procedimiento de aplicación de los instrumentos

Se hace un acercamiento con el coordinador académico del centro de formación para pedir autorización para el desarrollo del proyecto de investigación.

Se establece comunicación con el instructor de inglés para la selección de los grupos y aprendices que serán parte de la muestra representativa.

Se hace la socialización del proyecto de investigación a los aprendices seleccionados.

Aplicación de la encuesta de percepción y prueba de inglés a los aprendices que hacen parte de la muestra representativa.

La encuesta se aplica en línea a través de la herramienta Google Forms. La prueba diagnóstica se aplica a través de la herramienta GoConqr. En caso de no contar con conectividad, la encuesta

puede ser realizada a través de dispositivos móviles y la prueba diagnóstica puede ser aplicada en formato impreso.

6.8. Sistematización de la información

Para la sistematización, la herramienta Google Forms provee el resumen y gráficas de las respuestas de la encuesta y se trazó a través de una matriz en Excel el registro de las respuestas.

En el caso de la prueba diagnóstica, los datos recolectados de los resultados de los aprendices se organizan en Excel donde es posible contabilizar, tabular y graficar.

7. Resultados

El análisis de los datos arrojados por la encuesta de percepción demuestra los procedimientos pedagógicos y didácticos que se llevan a cabo en la formación en inglés y la falta de materiales didácticos que apoyen el aprendizaje del vocabulario en inglés en el contexto de la moda.

La prueba diagnóstica de inglés revela unas realidades que se relacionan con algunas deficiencias en el uso de vocabulario en inglés en el contexto de la moda dentro de la formación.

7.1. Resultados de la encuesta de percepción.

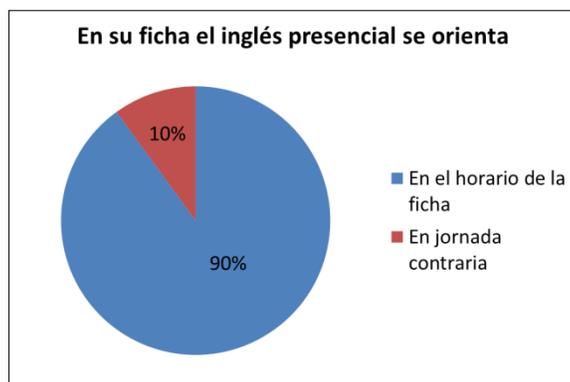


Figura 1. Gráfica de la pregunta “En su ficha el inglés presencial se orienta”. En el contexto SENA “ficha” se refiere al código que se asigna a un grupo de aprendices.

De acuerdo con la gráfica el 90% de los aprendices recibe la formación en inglés en su horario regular de formación, lo que implica que las actividades de enseñanza-aprendizaje se realizan en la jornada en la que el aprendiz se encuentra en la institución.

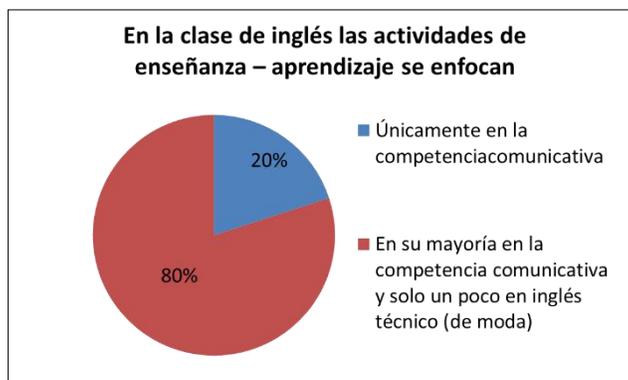


Figura 2. Gráfica de la pregunta *En la clase de inglés las actividades de enseñanza – aprendizaje se enfocan.*

La gráfica 2 demuestra, que si bien se realizan actividades de enseñanza-aprendizaje en inglés técnico, no es en un porcentaje representativo. Además de esto, un 20% de los aprendices recibe su formación en inglés enfocada únicamente en la competencia comunicativa, sin recibir formación en inglés técnico.

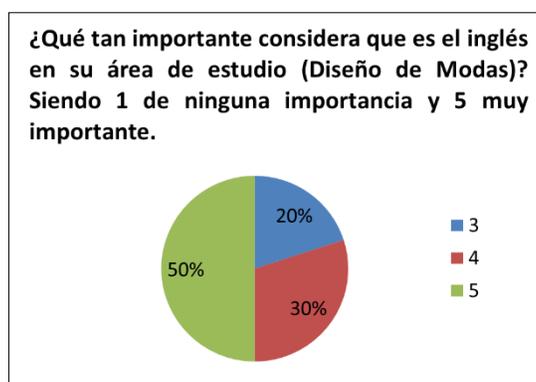


Figura 3. Gráfica de la pregunta *¿Qué tan importante considera que es el inglés en su área de estudio (Diseño de Modas)? Siendo 1 de ninguna importancia y 5 muy importante.*

Los aprendices tienen el aprendizaje del inglés técnico en alta consideración. Un 50% de los encuestados considera que es muy importante para el área de estudio, mientras que solo un 20% lo califica con un 3, dándole una importancia media.

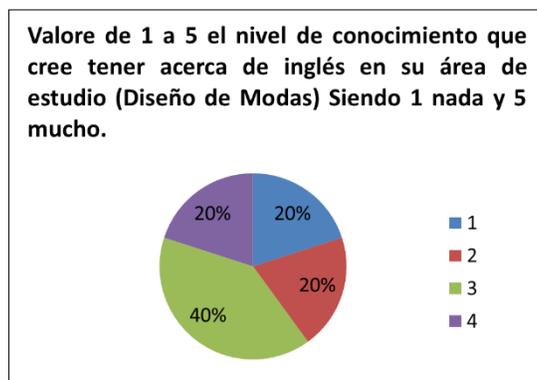


Figura 4. Gráfica de la pregunta Valore de 1 a 5 el nivel de conocimiento que cree tener acerca de inglés en su área de estudio (Diseño de Modas) Siendo 1 nada y 5 mucho.

La gráfica muestra que solo el 20% de los aprendices considera que no tiene conocimientos del idioma inglés enfocado a moda. Este porcentaje es igual al de los aprendices que consideran tener un conocimiento medio-alto del idioma. El 40% considera que tiene un conocimiento medio. En el análisis de los resultados de la prueba diagnóstica se ampliará esta información.

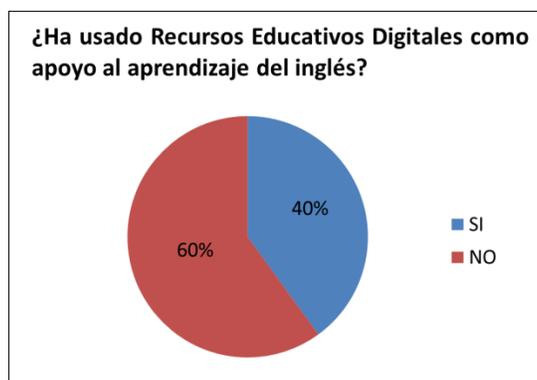


Figura 5. Gráfica de la pregunta ¿Ha usado Recursos Educativos Digitales como apoyo al aprendizaje del inglés?

Frente a esta pregunta, el 60% de los aprendices ha empleado Recursos Educativos Digitales como apoyo en su aprendizaje del idioma y están familiarizados con las diferentes actividades que pueden desarrollarse con éstos.



Figura 6. Gráfica de la pregunta ¿Qué tan útil cree que son los Recursos Educativos Digitales para el aprendizaje del inglés? Siendo 1 de ninguna importancia y 5 muy importante.

Con respecto a la importancia que tienen los Recursos Educativos Digitales en el aprendizaje del inglés, el 30% de los aprendices los considera muy importantes y el 50% los considera de importancia media, lo que puede deberse a que no los han empleado como apoyo a su formación en inglés.

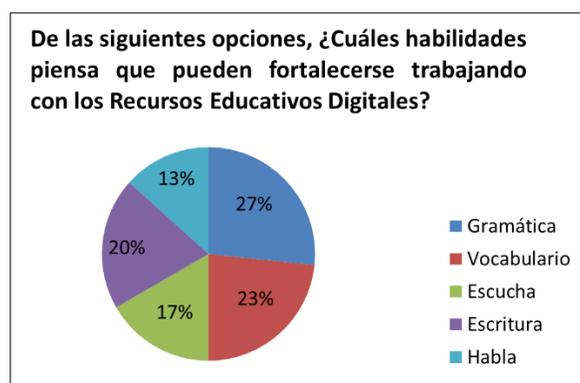


Figura 7. Gráfica de la pregunta De las siguientes opciones, ¿Cuáles habilidades piensa que pueden fortalecerse trabajando con los Recursos Educativos Digitales?

La figura 6 demuestra que solo el 13% de los aprendices considera que se puede fortalecer la habilidad oral por medio de las actividades realizadas con los Recursos Educativos Digitales. El 27% considera que se puede fortalecer la gramática, el 23% el vocabulario y el 20% la escritura, lo que indica que los aprendices consideran que los Recursos son empleados mayormente para

actividades escritas y estudio de las estructuras gramaticales y que no pueden ser usados para el fortalecimiento de las habilidades de comprensión y producción oral.



Figura 8. Gráfica de la pregunta *De las siguientes posibilidades, elija su razón principal para aprender inglés.*

De las diferentes razones para estudiar inglés planteadas a los aprendices el 35% de ellos manifestó que desean aprender inglés con el objetivo de fortalecer su comprensión en el contexto de la moda, el cual se constituye en su área de estudio e interés. Un 23% opinó que sencillamente les gusta el idioma, y otro 23% considera que es importante para obtener un mejor empleo. Un 7% considera que su interés en el idioma corresponde a su campo de entretenimiento. Para uno de ellos es un reto personal y otro consideró que es para el requisito de formación. Es claro que los aprendices sienten que el aprendizaje de la lengua inglesa contribuirá en gran medida a mejorar sus condiciones laborales en el mercado de la moda.

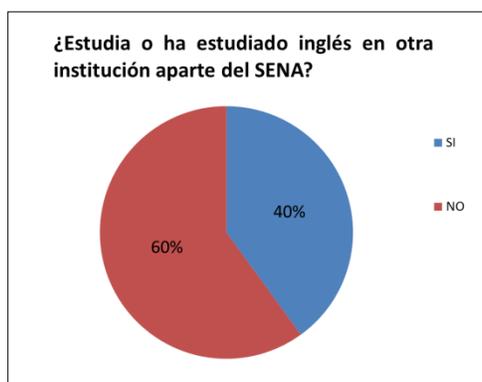


Figura 9. Gráfica de la pregunta ¿Estudia o ha estudiado inglés en otra institución aparte del SENA?

Esta pregunta es relevante para identificar el origen de los conocimientos previos del aprendiz. La gráfica demuestra que el 40% de los aprendices ha estudiado o estudia inglés en otra institución, lo que contribuye a tener una motivación más alta y posibilidad de acceso a otras metodologías y herramientas para el aprendizaje. El 60% de la muestra solo ha estudiado inglés en el SENA, por lo que es posible que sus conocimientos previos no sean muy amplios y el trabajo que haya que realizar en cuanto a su motivación sea más desafiante.

7.2. Resultados de la prueba diagnóstica de inglés.

Los aprendices tomaron una prueba diagnóstica de inglés que fue administrada a través la herramienta *GoConqr*, empleando un único usuario y contraseña para todos los aprendices de la muestra, dado que el sitio empleado para la prueba permite iniciar sesión con los mismos datos en diferentes equipos y que todos los usuarios puedan presentar la misma prueba.

Se realizó el análisis de las respuestas de manera individual, teniendo en cuenta que el instrumento cargado tenía setenta puntos posibles de opción múltiple.

Una vez finalizada la prueba, se aprovechó la oportunidad para preguntar a los aprendices su opinión acerca de cuál fue la sección de la prueba que les pareció más difícil de responder.

Los resultados cuantitativos del desempeño en la prueba diagnóstica de inglés empleando vocabulario del contexto de moda fueron:

| Aprendiz | % efectividad prueba | Respuestas correctas | Sección que consideraron difícil |
|-----------------|-----------------------------|-----------------------------|--|
| 1 | 30% | 21 | Herramientas del taller de moda, verbos compuestos |
| 2 | 20% | 14 | Verbos compuestos |
| 3 | 65% | 46 | Herramientas del taller de moda, lectura Levi's Blue Jeans, verbos compuestos |
| 4 | 30% | 21 | Herramientas del taller de moda, verbos compuestos |
| 5 | 50% | 35 | Herramientas del taller de moda, lectura Levi's Blue Jeans, vocabulario prendas de vestir, verbos compuestos |
| 6 | 20% | 14 | Herramientas del taller de moda, verbos compuestos |
| 7 | 25% | 18 | Herramientas del taller de moda, lectura Levi's Blue Jeans, vocabulario prendas de vestir, verbos compuestos |
| 8 | 85% | 60 | Herramientas del taller de moda, verbos compuestos |
| 9 | 50% | 35 | Verbos compuestos, herramientas del taller de moda |
| 10 | 65% | 46 | Herramientas del taller de moda, verbos compuestos |
| 11 | 85% | 60 | Verbos compuestos |
| 12 | 65% | 46 | Herramientas del taller de moda, lectura Levi's Blue Jeans, verbos compuestos |
| 13 | 85% | 60 | Herramientas del taller de moda, verbos compuestos |
| 14 | 45% | 32 | Herramientas del taller de moda, lectura Levi's Blue Jeans, vocabulario prendas de vestir, verbos compuestos |
| 15 | 70% | 49 | Herramientas del taller de moda, verbos compuestos |

| | | | |
|----|-----|----|--|
| 16 | 45% | 32 | Herramientas del taller de moda, lectura Levi's Blue Jeans, vocabulario prendas de vestir, verbos compuestos |
| 17 | 45% | 32 | Herramientas del taller de moda, verbos compuestos |
| 18 | 45% | 32 | Verbos compuestos, herramientas del taller de moda |
| 19 | 25% | 18 | Herramientas del taller de moda, verbos compuestos |
| 20 | 55% | 39 | Verbos compuestos |
| 21 | 30% | 21 | Herramientas del taller de moda, lectura Levi's Blue Jeans, verbos compuestos |
| 22 | 50% | 35 | Herramientas del taller de moda, verbos compuestos |
| 23 | 70% | 49 | Herramientas del taller de moda, lectura Levi's Blue Jeans, vocabulario prendas de vestir, verbos compuestos |
| 24 | 25% | 18 | Herramientas del taller de moda, verbos compuestos |
| 25 | 45% | 32 | Herramientas del taller de moda, lectura Levi's Blue Jeans, vocabulario prendas de vestir, verbos compuestos |
| 26 | 70% | 49 | Herramientas del taller de moda, verbos compuestos |
| 27 | 55% | 39 | Verbos compuestos, herramientas del taller de moda |
| 28 | 20% | 14 | Herramientas del taller de moda, verbos compuestos |
| 29 | 55% | 39 | Herramientas del taller de moda, lectura Levi's Blue Jeans, vocabulario prendas de vestir, verbos compuestos |
| 30 | 45% | 32 | Herramientas del taller de moda, verbos compuestos |

Tabla 1. Resultados cuantitativos y cualitativos de la Prueba Diagnóstica de inglés en el contexto de la moda.

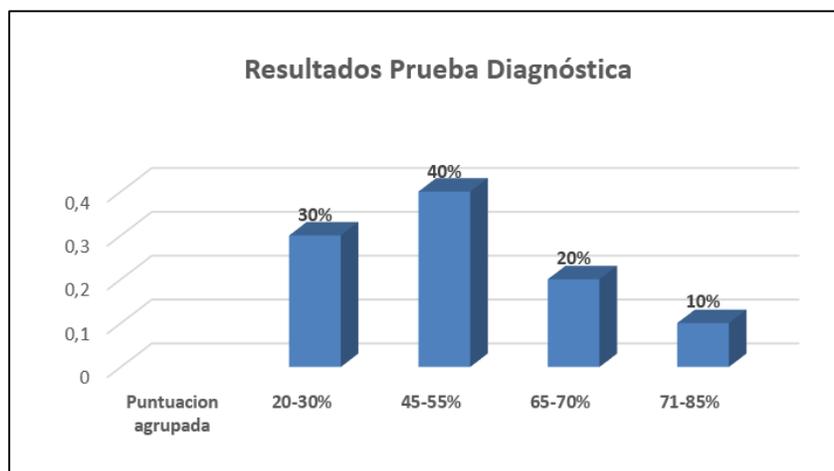


Figura 10. Gráfica de resultados agrupados, Puntuación Prueba Diagnóstica.

La gráfica muestra que el 30% de los aprendices obtuvieron una puntuación efectiva entre el rango de 20-30%. Manifestaron que encontraron mayor dificultad en la sección de vocabulario relacionado con herramientas del taller de moda y comprensión y uso de verbos compuestos. Aun con este resultado, se evidencia que los aprendices tienen un conocimiento básico de estructuras sintácticas en inglés, especialmente relacionan bien el vocabulario con imágenes (sección 1 de la prueba)

El 40% de los aprendices obtuvieron una puntuación entre 45% y 55% de efectividad, manifestando mayor dificultad en los mismos aspectos que el rango anterior. En la lectura de Levi's Blue Jeans tuvieron dificultades en las preguntas 2 3 y 4, siendo la pregunta 1 y 5 más fáciles de responder. Sus respuestas en la sección 1 fueron más efectivas que el grupo anterior.

El 20% de los aprendices obtuvieron una puntuación entre 65% y 70%, demostrando un conocimiento que se aproxima a los resultados de aprendizaje relacionados con la competencia de inglés en el programa de formación, aunque manifestaron haber tenido dificultad con los verbos compuestos y en la sección de lectura. Solo 3 aprendices (el 10%) lograron puntajes igual o superior a 85% de efectividad.

Se puede entender que los aprendices en general realizan buenas relaciones semánticas e icónicas en inglés, pero al abordar textos más complejos en lecturas o en comprensión de construcciones verbales compuestas, siempre tienen dificultades. Hay términos generales muy comunes (jeans, boots, shirts) que son fáciles de comprender, pero hay terminología del sector de la moda que todavía no dominan.

8. Análisis general

A partir del análisis de las encuestas podemos evidenciar que los aprendices son conscientes de la importancia que conocer y dominar el inglés en el área de la industria de la moda; reconocen que presentan falencias en el uso del inglés enfocado a la moda; desconocen la utilidad de los Recursos Educativos Digitales como apoyo al aprendizaje del inglés en el contexto de la moda y desconocen las ventajas que ofrece el uso de estos recursos para fortalecer la comprensión y uso de vocabulario técnico en el contexto de la moda. Finalmente, se puede inferir que la formación en inglés en este programa carece de ayudas didácticas digitales que permitan acercar al aprendiz al conocimiento del vocabulario del mundo de la moda en inglés.

Con respecto a la prueba diagnóstica se puede evidenciar que los aprendices en general demuestran tener dificultad con la comprensión y uso de los verbos compuestos y el vocabulario acerca de las herramientas del taller de moda. Esta dificultad también se traslada al conocimiento del vocabulario de prendas de vestir y los ejercicios de comprensión lectora.

9. Propuesta para la implementación de una estrategia didáctica para los aprendices de Diseño para la Industria de la Moda del SENA

Con base en los hallazgos obtenidos a través de los instrumentos dispuestos para efectuar la investigación, se infiere que el programa de formación de Diseño para la Industria de la Moda del SENA carece de materiales didácticos que permitan un acercamiento de los aprendices a los diferentes conceptos y vocabulario del mundo de la moda en inglés, el cual sirve para comprender y expresar lo que técnicamente requieren para fortalecer su formación.

Con el fin de dar una respuesta a las necesidades de los aprendices SENA, se considera como solución el empleo de una estrategia didáctica que contenga recursos educativos digitales, los cuales puedan emplearse de manera autónoma o dirigida en la formación en inglés en el Centro de Formación.

De acuerdo con Zapata (2012) “Los materiales digitales se denominan Recursos Educativos Digitales cuando su diseño tiene una intencionalidad educativa, cuando apuntan al logro de un objetivo de aprendizaje y cuando su diseño responde a unas características didácticas apropiadas para el aprendizaje” Es en este sentido que se busca dar una alternativa didáctica a través de una intención de logro de un objetivo de aprendizaje requerido por la necesidad de comprensión y expresión oral y textual en inglés para el mundo de la moda.

Algunas de las ventajas didácticas que ofrece el empleo de recursos digitales en la educación y que Zapata (2012) rescata son: capacidad de motivación al estudiante para acceder al conocimiento, aproximación a un grado de control sobre su proceso de aprendizaje en sus ritmos y tiempos y disponibilidad total del empleo de ellos si se anida en espacios comunes de compartición de conocimiento por Internet.

Spiegel (2006, p. 34-35) señala como funciones de los recursos didácticos: “(2) Proporcionar información organizada y (3) Facilitar prácticas y ejercitaciones.” Para este caso, se entiende que

es importante que estos recursos educativos digitales permitan visualizar de manera organizada contenidos para el aprendizaje del inglés en el contexto de la moda, y proporcionar un campo de “práctica y ejercitación” para aquellos que deseen o necesiten de una u otra manera fortalecer su aprendizaje del idioma en dicho contexto.

Por tal motivo se procede a realizar una propuesta que permita brindar soluciones educativas a través del diseño y elaboración de una serie de recursos educativos digitales para fortalecer el aprendizaje del inglés en el contexto de la moda. Dicha propuesta se divide de la siguiente manera:

Parte 1. Diseño y construcción de recursos educativos digitales para el aprendizaje del inglés en el contexto de la moda

Chacheiro (2011) sugiere que un diseño instruccional debe contener una serie de fases, las cuales deben tenerse en cuenta a la hora de elaborar recursos digitales de orden educativo. Ella indica que es importante especificar “elementos clave como son los objetivos competenciales, los contenidos, la metodología, las actividades, los recursos y la evaluación.” Además añade que “un diseño adecuado cada uno de estos elementos es un aspecto clave en el proceso de enseñanza-aprendizaje” Los medios didácticos tradicionales tales como guías de aprendizaje didáctica o los libros de texto se orientan a contemplar dichos aspectos. Los recursos educativos digitales deben constituirse didácticamente con las mismas características para así garantizar una aproximación al aprendizaje de los contenidos. Chacheiro también cita modelos de estilos de aprendizaje y actividades polifásicas (EAAP por sus siglas en español) que brindan en el diseño una gran variedad de herramientas y actividades didácticas que apoyan el aprendizaje de los contenidos en entornos de tecnologías de la información y la comunicación. Uno de ellos se recrea en el recurso que promueven tres estilos (trifásico), el cual permite “reforzar los estilos reflexivo, teórico y

pragmático utilizando, respectivamente, las modalidades de (...) reflexión, aprendizaje y evaluación.

El trazo del diseño instruccional para la elaboración del recurso educativo digital se sustenta de los siguientes cinco (5) componentes:

Objetivos competenciales: En la revisión del diseño curricular vigente (2010) del programa de Diseño para la Industria de la Moda (SENA – Diseño curricular programa de formación titulada Diseño para la Industria de la Moda), los aprendices deben demostrar competencia en el comando del vocabulario, gramática y habilidades comunicativas en inglés de acuerdo con sus necesidades sociales y técnicas. La siguiente es una de las competencias comunicativas en inglés requerida para el aprendiz del programa de formación y que se constituye en la médula para justificar los contenidos requeridos a fortalecer a través de la estrategia pedagógica

- Comprender textos en inglés de forma escrita y auditiva.

Los dos resultados de aprendizaje asociados a esta competencia que reúnen los requisitos para crear el conjunto de contenidos en forma de recursos educativos digitales son:

- Comprender frases y vocabulario habitual (en inglés) sobre temas de interés personal y temas técnicos
- Realizar intercambios sociales y prácticos muy breves (en inglés), con un vocabulario suficiente para hacer una exposición o mantener una conversación sencilla sobre temas técnicos

Contenidos: Los contenidos relacionados con las competencias técnicas del diseño curricular del programa Diseño para la Industria de la Moda del SENA versión 2010 son las siguientes:

- Diseñar prendas de vestir de acuerdo con las necesidades del mercado

- Elaborar patrones de acuerdo con las especificaciones técnicas
- Validar los productos en confecciones según las condiciones de la empresa
- Realizar eventos de comunicación de mercadeo, teniendo en cuenta las características y necesidades de los clientes

Es evidente que los aprendices en su plan de estudios deben demostrar habilidades técnicas y comunicativas que les permita desenvolverse en el mundo de la moda a través de lo creativo, lo técnico y lo comunicativo, con el fin suplir las necesidades de la comunidad en lo que respecta a la industria textil, la confección y la moda.

Los contenidos del grupo de recursos educativos digitales a crear y emplear permitirán fortalecer el dominio del vocabulario del inglés en el contexto de la moda así:

- Colores y patrones textiles
- El taller de confección
- Herramientas para el diseño y la confección de prendas de vestir
- Prendas de vestir interiores y exteriores dama
- Prendas de vestir interiores y exteriores caballero
- Accesorios dama
- Accesorios caballero
- La pasarela

Estos contenidos permitirán que el aprendiz logre tener un dominio textual a través de vocabulario relacionado con el área de interés académico y formativo, y a su vez alimenta la utilidad del uso del inglés en su campo profesional futuro.

Metodología

Los temas contienen una serie de tareas de aprendizaje. Las tareas tendrán un orden específico y permitirán al aprendiz realizar un aprendizaje guiado con ejercicios en un entorno web empleando sonido, imagen y texto. La estrategia didáctica que se emplea con cada uno de los recursos educativos digitales para el aprendizaje del inglés en el contexto de la moda se enmarca en esta serie de cuatro (4) actividades secuenciales:

- *Presentación de vocabulario:* esta primera parte busca situar al aprendiz en contexto. Todas las presentaciones de vocabulario se realizan de manera audiovisual acudiendo a la herramienta Youtube dentro del sitio web, empleando un audiovisual que contiene los elementos icónicos, las palabras y los textos en inglés, junto con pronunciación clara.
- *Ejercicio de usos de vocabulario en oraciones:* ejercicios que involucran estructuras gramaticales de oraciones simples donde el aprendiz pueda reconocer el vocabulario en un contexto, asociar palabras a sustantivos y verbos comunes en las expresiones típicas del contexto de la moda sobre los contenidos propuestos.
- *Ejercicios de comprensión lectora en contexto:* este tipo de ejercicios permitirán al aprendiz entender el alcance de la comprensión lectora en textos sencillos y breves relacionados con el ámbito profesional en el mundo de la moda.
- *Ejercicios de comprensión auditiva de texto:* este tipo de ejercicios permitirán al aprendiz entender el alcance de la comprensión auditiva en el marco de la competencia en inglés a desarrollar en textos sencillos y breves relacionados con el ámbito profesional en el mundo de la moda

Recursos: Toda la operación de las actividades de aprendizaje tendrá como estructura digital el empleo de las herramientas de Google. Hay tres herramientas digitales fundamentales para la realización de las actividades de aprendizaje, las cuales se pueden integrar en una sola:

Youtube: esta herramienta digital asociada a Google permite la carga y visualización de contenido audiovisual en formato video. Está disponible para reproducción a nivel mundial y puede emplearse para reproducción de videos de corta o larga duración. Permite que pueda insertarse (embedding) en páginas web o en cualquiera de las herramientas que Google suministra en su abanico de suites y aplicaciones.

Google Forms. Es una herramienta de recolección de datos que se emplea principalmente como recurso para realizar sondeos y encuestas de tipo cualitativo o cuantitativo. Una de sus últimas características es convertir cuestionarios en forma de test de autoevaluación, permitiendo integrar video, imagen y realimentación textual de acuerdo con las puntuaciones predeterminadas o con los comandos de validación de respuesta automática. Esta herramienta está siendo usada por muchos maestros para realizar test de autoevaluación.

Google Sites: Es la herramienta de creación de sitios web que integra todas las herramientas asociadas a Google. Las dos herramientas anteriores (Youtube y Google Forms) pueden ser integradas con facilidad y se pueden integrar todas las actividades de aprendizaje en las secciones y páginas dispuestas por Google Sites.

Actividades y evaluación: Los temas propuestos se dispondrán en un sitio web Google Sites. Cada tema dispuesto para aprender será cargado en el orden específico correspondiente al diseño instruccional. Cada tema traerá una serie de tareas de aprendizaje. Las tareas de aprendizaje serán dispuestas en una secuencia específica (presentación-práctica) y permitirán al aprendiz realizar un aprendizaje con ejercicios y evaluación de tipo automático empleando Google Forms.

Ejemplo:

Sitio: Website SENA Fashion Design learning Activities (nombre de la página web propuesto)

Tema 1: Colores y patrones textiles (colors and textile patterns)

Tarea de aprendizaje 1: Presentación de vocabulario sobre los colores y patrones textiles. Vocabulario y pronunciación clave a aprender: colores básicos y secundarios (magenta, blue, yellow, gray, aquamarine, etc.) Tipos de patrones y formas textiles: checkered, dotted, plain, etc – Video de Youtube creado específicamente para enseñar estos contenidos

Tarea de aprendizaje 2: Uso de vocabulario: Se recicla las palabras aprendidas para realizar actividad de elección de palabras en la identificación palabra imagen en ejercicio “matching” (aparejar) y “fill the gap” (completar) en oraciones simples en inglés. Todo esto de manera digital en Google Forms. El sistema da resultado de los ejercicios de manera automática.

Parte 2 – Diseño y montaje tecnológico de los Recursos Educativos Digitales

Diseño y Producción de Videoclips para la enseñanza del inglés en el contexto de la moda

El diseño de los Recursos Educativos Digitales en formato videoclip requiere que se tenga en cuenta los elementos e insumos necesarios para realizar el objeto de aprendizaje. Los tres elementos claves que se requieren preparar son:

- 1- Texto (para producción textual)
- 2- Audio (para producción de audio)
- 3- Imagen (para producción de imagen)

Producción textual: los textos escritos para la producción de los objetos de aprendizaje se constituyen en las palabras y oraciones junto con su ortografía en inglés (vocabulario) en el contexto de la moda y las significaciones en castellano (cuando sea requerido)

Producción de audio: los audios corresponden a la pronunciación correcta en inglés de las palabras y oraciones que se enseñen en el recurso.

Producción de imagen: la imagen se constituye en el elemento clave de recordación de palabras y oraciones en el proceso de aprendizaje del idioma extranjero. De acuerdo con Llorente (SF) “La imagen tiene un gran poder sugestivo (sic), asociamos automáticamente la visión de un hecho con su existencia: identificamos imagen con realidad.” Para la producción audiovisual, el texto y audio debe estar acompañado de una imagen que genere la recordación necesaria y que derive en el correcto aprendizaje de aquello por lo cual fue configurado.



Figura 10. Integración de texto, audio e imagen para el aprendizaje de una lengua extranjera

Edición y creación de medios audiovisuales

Una vez se determine los recursos textuales e icónicos, se procede a realizar el montaje de diapositivas a emplear en las secuencias requeridas para encadenar la serie de mensajes requeridos

para el objeto virtual de aprendizaje. Las diapositivas demuestran la serie de imágenes que serán recreadas a partir de los audios y el guion a desarrollar en el marco del propósito pedagógico del videoclip.

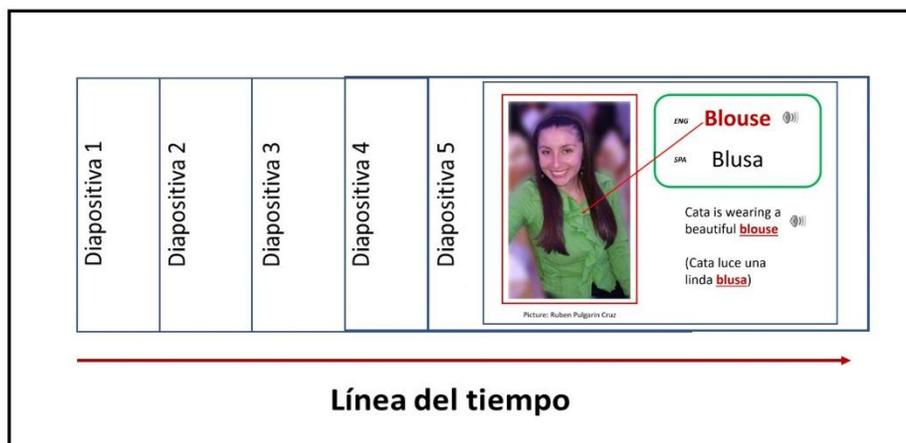


Figura 11. Creación de diapositivas en secuencia para montaje en Línea de Tiempo de Software de creación audiovisual

Las imágenes, el audio y el texto dispuesto se combinan (renderizan) en una línea de tiempo dentro del Software de creación audiovisual. Por ejemplo, un Software de renderización audiovisual como Corel Video Studio X10 contiene canales de inserción de video, audio y texto y repositorio (insumo) de materiales para la creación audiovisual



Figura 12. Creación de diapositivas en secuencia para montaje en Línea de Tiempo de Software de creación audiovisual

Los canales básicos que tienen en su línea de tiempo son: canales de imagen (tanto estática o en movimiento- video dentro de video), canales de texto para ingreso de información en pantalla y canales de audio para adición tanto musical como de voz. Este tipo de software permite la previsualización del objeto audiovisual antes de crearlo (renderizar). La renderización es simplemente pegar todos los elementos dispuestos en los canales de la línea de tiempo y convertirlo en una sola unidad audiovisual para empleo en canales de difusión audiovisual (ej. YouTube).

Producto final

El producto final del derrotero de edición y configuración de textos, imágenes y audio es un videoclip educativo que busca orientar al aprendiz a aprender el vocabulario en inglés en el contexto de la moda. Las palabras y oraciones empleadas se encadenan a la estrategia pedagógica autónoma que busca afianzar el conocimiento de los vocablos técnicos en contexto moda, una comprensión de la pronunciación y el empleo del vocabulario en inglés en expresiones comunes,

requeridas por los resultados de aprendizaje de la competencia de inglés basado en el diseño curricular del programa Diseño para la Industria de la Moda.



Figura 13. Objeto Virtual de Aprendizaje cargado a plataforma YouTube para la enseñanza de inglés para el mundo de la moda.

Parte 3 – Diseño y producción de sitio web para el alojamiento y puesta en marcha de los recursos educativos digitales

Elaboración de website Google Sites para acceso a las actividades de aprendizaje

Google Sites es una herramienta gratuita, permite crear páginas web de una manera sencilla y sin necesidad de instalación de ningún tipo de software o hardware. Esta aplicación permite crear un sitio web o una intranet de una forma tan sencilla como editar un documento. Con Google Sites los usuarios pueden reunir en un único lugar y de una forma rápida información variada, incluidos vídeos, calendarios, presentaciones, archivos adjuntos y texto. Además, permite compartir información con facilidad para verla y compartirla con un grupo reducido de colaboradores, con toda una organización o con todo el mundo. En Google Sites el administrador puede configurar el sitio, decidir si los demás miembros pueden ver el contenido o puede configurar la autorización para que puedan realizar cambios. También es innovadora la posibilidad que tiene el usuario de

personalizar la apariencia de la página, agregándole íconos y elementos que hacen que esta herramienta sea muy útil a la hora de emplearla para administración académica.



Figura 14. Diseño y creación de Sitio Google Sites de acceso público para la implementación de estrategias de intercambios virtuales.

Como se puede apreciar en la ilustración, Google Sites permite la creación de páginas y subpáginas de apoyo para realizar una navegación autónoma. Además, las posibilidades de insertar recursos y herramientas de apoyo al sitio web con Google Sites permiten vincular directamente con las herramientas disponibles de Google. La siguiente ilustración muestra todas las posibilidades de inserción.

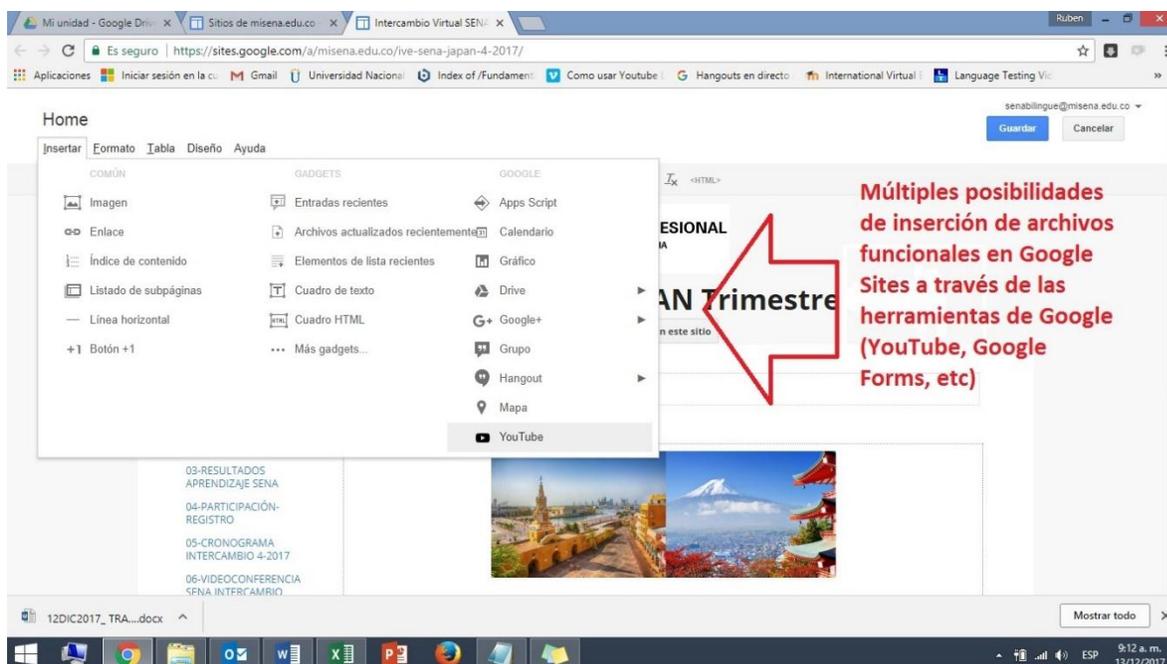


Figura 15. Google Sites permite la inserción de archivos funcionales tales como Youtube y Google Forms.

Para los efectos de empleo de los Recursos Educativos Digitales para la formación en inglés en el contexto de la moda se emplea YouTube para insertarlos directamente en el sitio, sin recurrir a navegar en otras pestañas, sino directamente en el sitio, y también se emplea Google Forms como recurso para realizar test de autoevaluación. Google Forms permite también inserción de clips de Youtube en los Ejercicios de Auto-Evaluación.

Google Forms para el desarrollo de tareas de autoevaluación

Google Forms es una herramienta valiosa de la suite Google para realizar recolección de información y centralización en bases de datos. Muchas personas la emplean para realizar sondeos y capturas de opinión en modo encuesta. Sin embargo, debido a su versatilidad, puede emplearse como pruebas tipo test, y provee información valiosa de realimentación. El formulario se convierte en un test de autoevaluación, brindando realimentación de orden cuantitativo y cualitativo así:

- Incrustación de texto, imagen y video YouTube previo a ejercicio evaluativo (ítem)
- Ejercicio evaluativo (Items) con reactivos en forma de selección múltiple, casilla de verificación, lista desplegable y respuesta corta o párrafo.
- Realimentación automática en forma de puntaje y de mensaje. Estos mensajes pueden ser editables y brindar información al aprendiz si requiere mejorar algún aspecto o comprensión de una palabra en un contexto determinado.

En la siguiente imagen se puede apreciar la configuración de un ejercicio de vocabulario para el aprendizaje del inglés en el contexto de la moda. Se emplea una imagen con una indicación clara de uno de los elementos del vestuario femenino (garments for women) llamado “blouse”. Se brinda la posibilidad de identificar con cuatro opciones la palabra correcta de dicha prenda de vestir femenina.

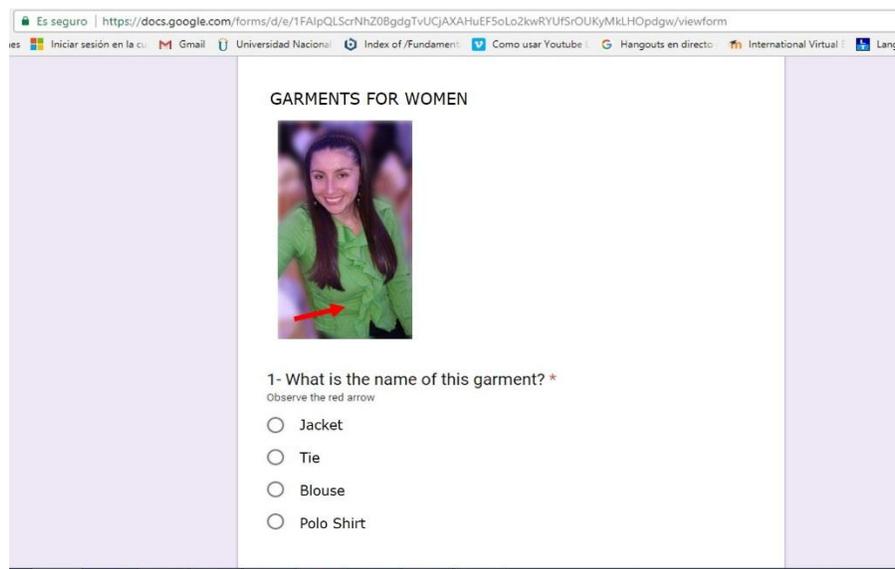


Figura 16. Elaboración de un ejercicio de autoevaluación con Google Forms para el aprendizaje del inglés en el contexto de la moda.

El sistema permite que se pueda configurar el ejercicio como una tarea de auto-evaluación.

Para realizarla, se requiere que cada ejercicio evaluativo (ítem) contenga unas opciones

(distractores) para que el aprendiz recurra a su conocimiento y auto-estudio para enfrentar la tarea evaluativa. Se le brinda la posibilidad de recibir realimentación cuantitativa y cualitativa inmediatamente realice y finalice el ejercicio.

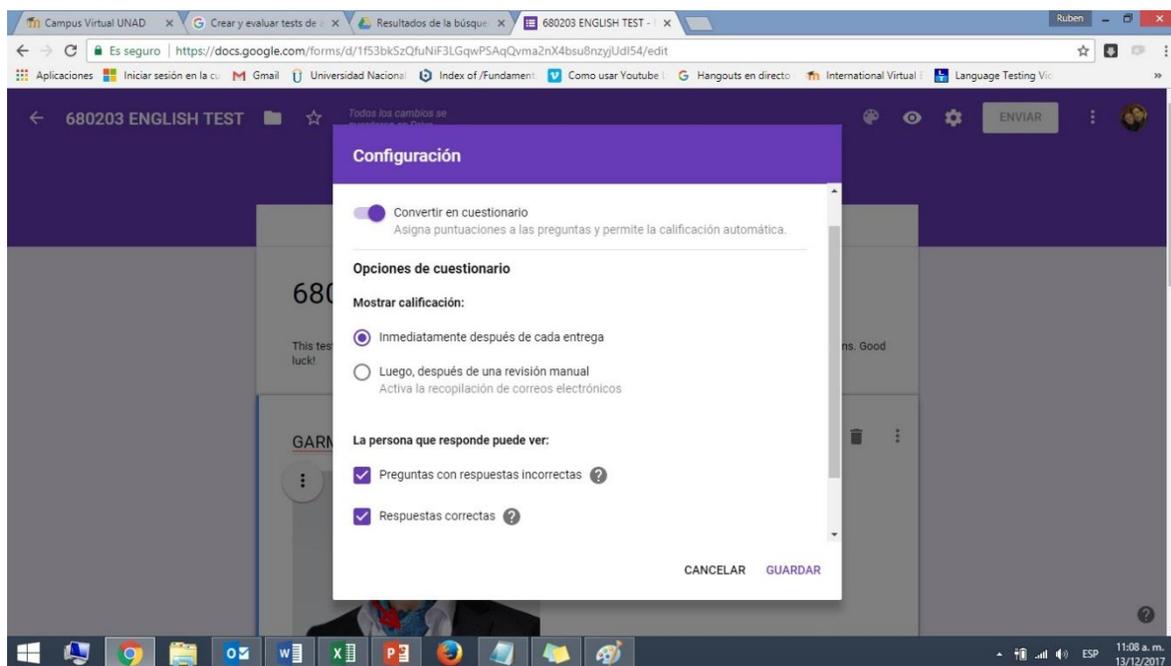


Figura 17. Configuración de formulario en un ejercicio de autoevaluación con Google Forms para el aprendizaje del inglés en el contexto de la moda.

El sistema de Google Forms permite añadir puntajes absolutos para determinar sobre un conjunto de ítems la calidad de su aprendizaje autónomo.

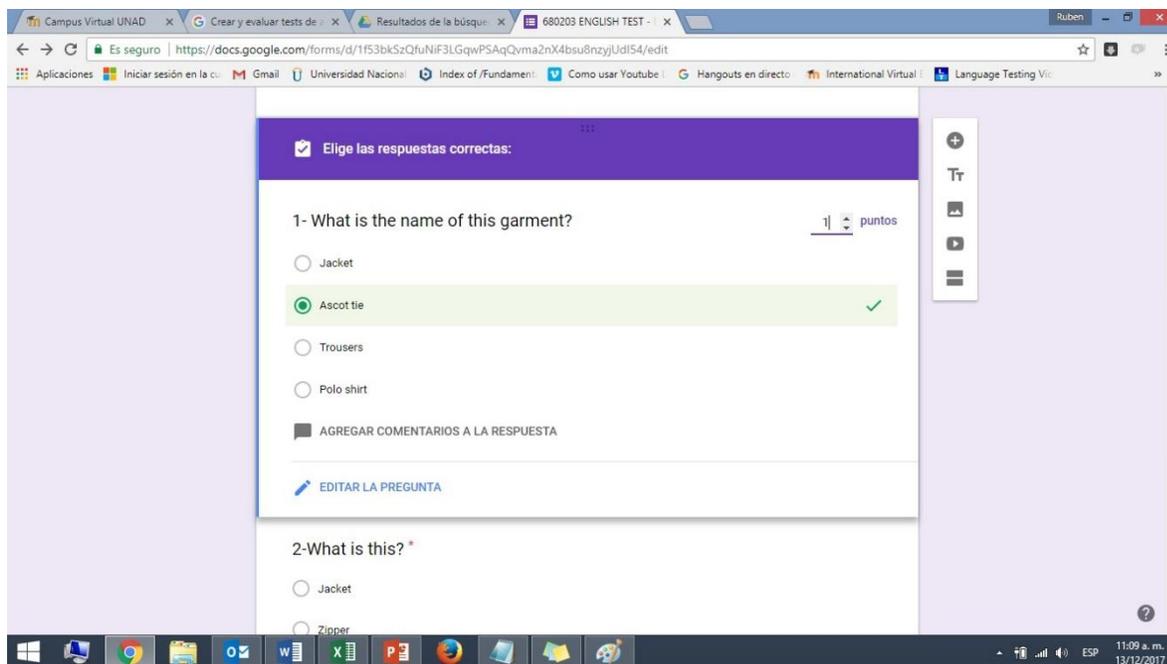


Figura 18. Configuración de realimentación cuantitativa de un ejercicio de autoevaluación con Google Forms para el aprendizaje del inglés en el contexto de la moda.

De igual manera, Google Forms permite personalizar el tipo de realimentación cualitativa en el tipo de mensajes que se brindan a los aprendices una vez hayan concluido su ejercicio de autoevaluación.

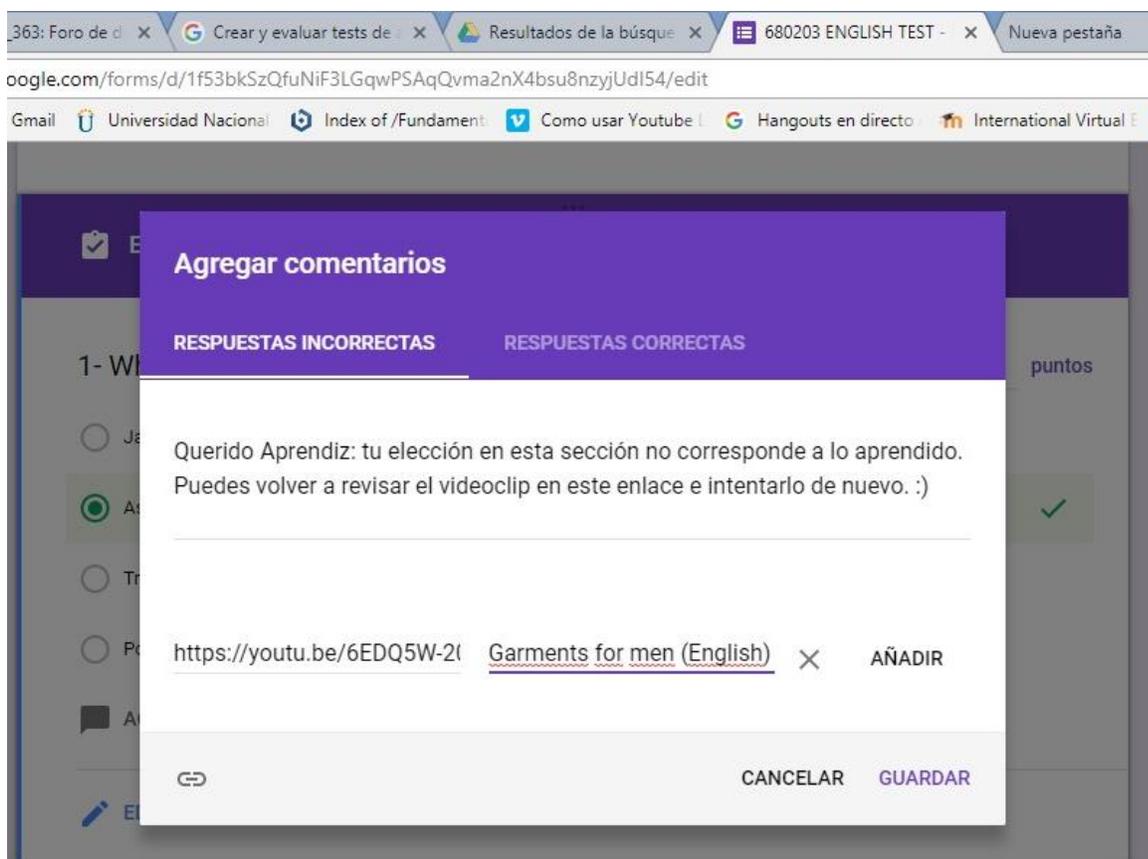


Figura 19. Configuración de realimentación cualitativa de un ejercicio de autoevaluación con Google Forms para el aprendizaje del inglés en el contexto de la moda.

Este tipo de herramientas combinadas con una estrategia de aprendizaje autónomo brindan posibilidades de fortalecimiento a la formación en lengua inglesa en el contexto de la moda para los aprendices de Diseño para la Industria de la Moda.

10. Referencias

- Anthony, L. (1997). English for Specific Purposes: What does it mean? Why is it different? Dept. of Information and Computer Engineering, Faculty of Engineering. Okayama University of Science. Recuperado de:
<http://www.laurenceanthony.net/abstracts/ESParticle.html>
- British Council. (2007). Teaching English - A task based approach. Recuperado de:
<https://www.teachingenglish.org.uk/article/a-task-based-approach>
- British Council. (2009). Teaching English – CLIL. Recuperado de:
<https://www.teachingenglish.org.uk/article/clil>
- British Council. (2006). Teaching English - Communicative Approach. Recuperado de:
<https://www.teachingenglish.org.uk/article/communicative-approach>
- CACHEIRO, M. (2011). recursos Educativos TIC de información, colaboración y aprendizaje. Pixel-Bit. revista de Medios y Educación. UNED. España. recuperado de
<http://acdc.sav.us.es/pixelbit/images/stories/p39/06.pdf>
- Cea D'Ancona, M.A. (1996), Metodología cuantitativa. Estrategias y técnicas de investigación social, Madrid, Síntesis. Capítulo 2. "El análisis de la realidad social: aproximaciones metodológicas".
- Constitución Política de Colombia. (1991). Recuperado de:
<http://www.corteconstitucional.gov.co/inicio/Constitucion%20politica%20de%20Colombia%20-%202015.pdf>
- Contreras, M. (2014). Los modelos epistémicos y los métodos en la investigación. Blog Educapuntos. Recuperado de <http://educapuntos.blogspot.com.co/2014/11/los-modelos-epistemicos-y-los-metodos.html>
- Córdoba, M. y Monsalve, C. (s/a). Tipos de investigación: Predictiva, Proyectiva, Interactiva, Confirmatoria y Evaluativa, desde es.scribd.com extraído el 22 de agosto de 2011. Recuperado en http://2633518-0.web-hosting.es/blog/didact_mate/9.Tipos%20de%20Investigaci%C3%B3n.%20Predictiva%20%20Proyectiva%20%20Interactiva%20%20Confirmatoria%20y%20Evaluativa.pdf
- Crystal, D. (2000). Emerging Englishes. English teaching professional. East Sussex, UK. Pavilion Publishing and Media Ltd. Recuperado de: www.davidcrystal.com/?fileid=-4038
- Creswell, J. (1998) Qualitative Inquiry and Research Design: Choosing Among Five Traditions. Thousand Oaks, California: Sage Publications, Inc.

- Departamento Nacional de Planeación. (2015). Plan Nacional de Desarrollo 2014-2018 Todos por un nuevo país. Tomo 1. Bogotá, Colombia. Recuperado de:
<https://colaboracion.dnp.gov.co/CDT/PND/PND%202014-2018%20Tomo%201%20internet.pdf>
- Dudley-Evans, T. & St John, M. (1998). *Developments in English for Specific Purposes: A multi-disciplinary approach*. Cambridge University Press.
- Fiorito, L. (2005), *Teaching English for Specific Purposes (ESP)*. Recuperado de:
<https://www.usingenglish.com/articles/teaching-english-for-specific-purposes-esp.html>
- Gatehouse, K. (2001). Key Issues in English for Specific Purposes (ESP) Curriculum Development. *The Internet TESL Journal*, Vol. VII, No. 10. Recuperado de:
<http://iteslj.org/Articles/Gatehouse-ESP.html>
- Hernández, R. (2012). Tipos y niveles de investigación. Venezuela. Recuperado de
<http://metodologiadeinvestigacionmarisol.blogspot.com.co/>
- Hurtado, J. (2010). Guía para la comprensión holística de la ciencia - Metodología de la investigación. Recuperado de <http://dip.una.edu.ve/mpe/017metodologia/paginas/Hurtado,%20Guia%20para%20la%20comprension%20holistica%20de%20la%20ciencia%20Unidad%20III.pdf>
- Hutchinson, Tom & Waters, Alan. (1987). *English for Specific Purposes: A learner-centered approach*. Cambridge University Press.
- ICONTEC. (2011). Norma Técnica NTC 5580 V2011. Recuperado de la colección de la biblioteca SENA en <http://e-collection.icontec.org.bdigital.sena.edu.co/pdfview/viewer.aspx?locale=es-S&Q=F12779835C6195A99E92CDFAE4159259&Req=>
- Instituto Cervantes. (2002). *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación*. Madrid, España: Artes Gráficas Fernández. Recuperado de:
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf
- Jenkins, J. (2008). *English as a Lingua Franca*. University of Southampton. Southampton, UK. Recuperado de: http://www.jacet.org/2008convention/JACET2008_keynote_jenkins.pdf
- Ley 1651/ 2013. (2013). *Ley de Bilingüismo*. Recuperado de:
<http://wsp.presidencia.gov.co/Normativa/Leyes/Documents/2013/LEY%201651%20DEL%2012%20DE%20JULIO%20DE%202013.pdf>
- Ley 115/94 – *Ley General de Educación*. (1994). Recuperado de:
http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-85906_archivo_pdf.pdf
- Londoño, L. y Marín, J. (2012). *Metodología de la investigación holística: Una propuesta integradora desde las sociedades fragmentadas*. Universidad de San Buenaventura. Colombia. Recuperado de <https://aprendeonline.udea.edu.co/revistas/index.php/unip/>

article/download/12229/11094

López de Bozic, E. (2011). Metodología de la investigación: Guía instruccional. Caracas: UNA. Recuperado de: <http://biblo.una.edu.ve/docu.7/bases/marc/texto/m38021.pdf>

Llorente. (SF). La imagen en el proceso constructivista del aprendizaje de español como L2 para neolectores. Aceem. Asturias. España. Recuperado de: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/24/24_375.pdf

Ministerio de Educación Nacional. (Sin Fecha). Colombia Aprende. Programa Nacional de Bilingüismo. Recuperado de: <http://www.colombiaprende.edu.co/html/competencias/1746/w3-article-244116.html>

Nunan, D. (2004). Task-based Language Teaching. Cambridge University Press.

Oncins, M. (S.F.). NTP 283: Encuestas: metodología para su utilización. Ministerio de trabajo y asuntos sociales. España.

Recuperado de: http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/FichasTecnicas/NTP/Ficheros/201a300/ntp_283.pdf

Restrepo, B. (2004) La investigación- acción educativa y la construcción del saber pedagógico. Educación y educadores Vol 7. Universidad de La Sabana. Colombia. Recuperado de <http://educacionyeducadores.unisabana.edu.co/index.php/eye/article/view/548/641>

Richards. (1986). Approaches and methods in language teaching. Cambridge University Press.

Rocabado, C. (2011). Diseño de estrategias metodológicas basadas en las inteligencias múltiples como un factor determinante en el proceso enseñanza aprendizaje del idioma inglés en la Carrera de Ingeniería Comercial: Universidad Del Valle De Sucre. Tesis de maestría. Universidad Mayor, Real y Pontificia de San Francisco Xavier De Chuquisaca. Sucre, Bolivia. Recuperado de: <http://www.absta.info/universidad-mayor-real-y-pontificia-de.html>

SENA. (2014). Boletín virtual. Formación y empleabilidad a la moda. Recuperado de: <http://www.sena.edu.co/es-co/Noticias/Paginas/noticia.aspx?IdNoticia=2708>

SENA. (2014). Boletín virtual. (Sf.). Mesas Sectoriales Puerta de entrada al SENA. Recuperado de: <http://www.sena.edu.co/es-co/Empresarios/Paginas/mesasSectoriales.aspx>

SENA. (2010). Diseño curricular programa de formación titulada Diseño para la Industria de la Moda). Obtenido por sistema interno de administración educativa Sofiaplus.

SENA. (2017). Informe de administración educativa PE-04, octubre 2017. Dirección de Formación Profesional. Dirección General. Obtenido por sistema interno de administración educativa Sofiaplus.

SENA. (2014). Mesa Sectorial Diseño, Confección y Moda. Recuperado de: <http://mesaconfeccion.blogspot.com.co/>

- SENA. (Sf.). Misión y Visión. Bogotá, Colombia. Recuperado de:
<http://www.sena.edu.co/es-co/sena/Paginas/misionVision.aspx>
- SENA. (Sf.). Objetivos y Funciones. Bogotá, Colombia. Recuperado de:
<http://www.sena.edu.co/es-co/sena/Paginas/objetivosFunciones.aspx>
- SENA. (2017). Circular 237 de 2017. Orientaciones para la formación en lenguas SENA. Bogotá, Colombia. Recuperado de: <http://normograma.sena.edu.co/normograma/docs/arb01/3221.htm>
- SENA. (Sf.). Plan de acción 2017. Bogotá, Colombia. Recuperado de:
http://www.sena.edu.co/es-co/sena/planeacion/plan_accion_2017_aprobado_por_el_cdn.pdf
- SENA. (Sf.). Plan Estratégico 2015-2018. Bogotá, Colombia. Recuperado de:
https://lineabase.sena.edu.co/acerca-del-sena/planeacion-estrategica/Documents/plan_estr_2015_2018_v2.pdf
- SENA. (2016). SENA Bilingüe 2016 – 2018 trabajadores competitivos para la paz y para el mundo. Bogotá, Colombia. Recuperado de: https://theily.files.wordpress.com/2009/09/3_a_presentacion_sena_bilingue_2016-2018.pdf
- SENA. (2016). Orientaciones para la formación en lenguas SENA 2017. Programa nacional de bilingüismo. Dirección de formación profesional. Bogotá, Colombia.
- SENA. (Sf.). Quiénes somos. Bogotá, Colombia. Recuperado de:
<http://www.sena.edu.co/es-co/sena/Paginas/quienesSomos.aspx>
- SPIEGEL (2006) Competencia Laboral: Recursos didácticos y formación profesional por competencias: Orientaciones metodológicas para su selección y diseño. Banco Interamericano de Desarrollo. Argentina. Recuperado de
<http://www.trabajo.gob.ar/downloads/formacioncontinua/RECURSOSDIDACTICOS.pdf>
- Superintendencia de Sociedades. (2013). Desempeño del sector textil confección 2008-2012 informe. Bogotá, Colombia. Recuperado de: <https://www.supersociedades.gov.co/Documents/Informe-Sector-Textil-Oct152013.pdf>
- Yuni, J. y Urbano, C. (2014). Técnicas para investigar: recursos metodológicos para la preparación de proyectos de investigación. Córdoba, Argentina: Editorial Brujas. 27-99. Recuperado de: <http://bibliotecavirtual.unad.edu.co:2051/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=847671&lang=es&site=ehost-live>
- Universidad de Alicante (Sin Fecha) El paradigma cuantitativo y el paradigma cualitativo. Recuperado de <https://personal.ua.es/es/francisco-frances/materiales/tema1/el-paradigma-cuantitativo-y-el-paradigma-cualitativo.html>

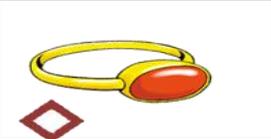
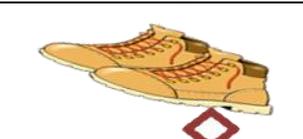
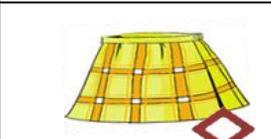
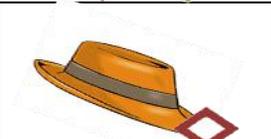
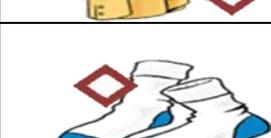
Zahid, Ch. (2013). English for Specific Purposes: Its Definition, Characteristics, Scope and Purpose Department of Foreign Languages, Taif University, KSA. Recuperado de: http://www.academia.edu/8519119/English_for_Specific_Purposes_Its_Definition_Characteristics_Scope_and_Purpose

ZAPATA. (2012). Recursos educativos digitales: conceptos básicos. Programa Integración de Tecnologías a la Docencia. Universidad de Antioquia. Recuperado de <http://aprendeenlinea.udea.edu.co/boa/contenidos.php/d211b52ee1441a30b59ae008e2d31386/845/estilo/aHR0cDovL2FwcmVuZGVlbnxpbmVhLnVhZWR1LmNvL2VzdGlsb3MvYXp1bF9jb3Jwb3JhdGl2by5jc3M=/1/contenido/>

11. Anexos

11.1. **Anexo 1.** Prueba de Conocimientos Previos de Inglés con Propósito Específico aplicada a los aprendices de tecnólogo en Diseño para la Industria de la Moda del SENA Medellín y Bogotá.

1. Number the items

| | | | |
|---|---|--|--|
|  |  |  | <p>1. Belt</p> <p>2. Blouse</p> <p>3. Boots</p> <p>4. Dress</p> <p>5. Glasses</p> <p>6. Bag</p> <p>7. Hat</p> <p>8. Shoes</p> <p>9. Jacket</p> <p>10. Shirt</p> <p>11. Skirt</p> <p>12. Suit</p> <p>13. Tie</p> <p>14. Trousers</p> <p>15. Shorts</p> <p>16. Jeans</p> <p>17. Jersey</p> |
|  |  |  | |
|  |  |  | |
|  |  |  | |
|  |  |  | |
|  |  |  | |
|  |  |  | |
|  |  |  | |
|  |  |  | |

2. Spot the odd word.

- Sneakers jean sandals loafers
- Flip flops sweater cardigan shirt
- Dress bra skirt scarf
- Jeans trousers pants shorts
- Belt scarf capris necklace
- Hat helmet socks cap
- Sweater coat jacket socks
- Jersey t-shirt vest shirt

3. Write the correct word from the box.

| | | | | | | | |
|---------|----------|-------------|-------|--------------|--------|--------|---------|
| Buttons | cotton | extra-large | fit | fitting room | jacket | jeans | jewelry |
| Large | material | medium | price | size | small | zipper | |

- How much do these shoes cost? What is the _____?
- Could I please try on this suit? Where is the _____?
- These pants are too _____. I need a larger size.
- Most shirts have small, round _____ s.
- I wear the largest size, _____ .
- Most _____ are blue, but mine are black.
- My wife likes to wear earrings and bracelets and rings. She really likes _____.
- It's colder today than it was yesterday. You should wear a _____ when you go outside.
- What size do you wear: small, _____ , or large?
- Clothing is made from many different kinds of _____ like cotton, leather, and wool.
- The _____ on my jacket is broken. Now I can't open my jacket.
- Do your clothes _____ well, or are they too large or too small?
- I like the color and size, but the _____ is too big. I need something larger.
- These socks don't fit. They're too _____. I need smaller socks.

4. Reading comprehension.

Levi's Blue Jeans

Vocabulary

emigrate- (v) to move permanently from one's country to another.

dry goods- (n) clothing, fabric, and other items to sell

miner- (n) a person who searches for gold, diamonds, etc.

durable- (adj) last a long time

fabric- (n) material for clothing, curtains, etc.

tailor- (n) a person who sews clothing

rivet- (n) (v) a metal piece that holds 2 thing together. (You can see the metal on Levi's jeans)

patent- (n) (v) an inventor's right to be the only one making or selling a product

think it over- (v) think about it, decide

Do you enjoy wearing Levi's blue jeans? Blue jeans have become popular all over the world, but do you know how they got started? Read on to find out...

Levi Strauss was born in Germany in the mid 1800's and emigrated to the United States as a young man. He lived in New York City and learned the dry-goods business for several years. In 1853 he took his knowledge and his dreams to San Francisco (California., USA.) His dream to succeed came true over the next 20 years as he became a very successful businessman.

Many of Levi Strauss' customers were cowboys and miners. They needed clothing that was strong and durable. Strauss found a special fabric from France that was comfortable and lasted a long time. It was called "serge de Nimes," which was later shortened to the word denim.

Another man named Jacob Davis bought large amounts of the denim fabric from Levi Strauss. He was a tailor who made pants for hard-working men. One of his customers was continually tearing the pockets off his pants. So Jacob Davis decided to put rivets on certain parts of the pants to make them stronger. The customer loved the new pants so much that he told all his friends, and soon Jacob Davis was busy making lots of pants with rivets.

Jacob Davis soon realized that using rivets was a great business idea, and he didn't want anybody to steal that idea. He decided that he would need to get a patent. But being a poor tailor, he didn't have enough money to pay for the patent. After thinking it over, he went to the businessman Levi Strauss and told him his idea. He said, "If you agree to pay for the patent, we will share the profits from the riveted pants." Levi Strauss did agree, and the new riveted pant business was called Levi Strauss and Company. Today Levi's jeans are more popular than ever, and Levi's name continues to live on.

<http://www.5minuteenglish.com/>

Answer True or False.

1. Levi Strauss was born in 1853.

True
False

2. Levi Strauss wanted to become a great businessman.

True
False

3. Levi Strauss sewed pants in his business.

True
False

4. Jacob Davis sewed pants in his business.

True
False

5. Jacob David used denim to make pants.

True
False

6. Jacob Davis put rivets in pants because they looked good.

True
False

7. Levi Strauss didn't want to pay for Jacob Davis' patent.

True
False

8. Levi Strauss and Jacob Davis became business partners.

True
False

5. Match the word with the definition

| | | |
|-----------|--|-----------------------|
| 1 | Used to secure fabric together when sewing. | CUSHION PIN |
| 2 | Sewing tool used for measuring short spaces such as hems | GAUGE |
| 3 | Notion used to sew a garment together with a machine or needle | IRON |
| 4 | Needed for cutting fabric; have a raised handle and uneven holes | PINS |
| 5 | Used to protect your finger while you are hand sewing | SEAM RIPPER |
| 6 | Conveniently holds pins and needles while you are sewing | SEWING MACHINE |
| 7 | Used to remove stitches | SHEARS |
| 8 | Flexible tape used to take body measurements | TAILOR'S CHALK |
| 9 | Equipment used to press seams and to remove wrinkles in fabric | TAPE MEASURE |
| 10 | Large and expensive sewing tool; they can be Singer, Brother or Yuki. | THIMBLE |
| 11 | Pencils, small squares, or small wheels with chalk in them are used to make marks on the fabric that will wash off | THREAD |
| 12 | Material made by weaving or knitting threads or fibers. | FABRIC |

6. Match the phrasal verbs with their definitions:

- | | |
|--------------------------|---|
| a. Take off ___ | 1. To remove an item of clothing |
| b. Throw away ___ | 2. To choose something |
| c. Try on ___ | 3. To put something in your wardrobe or drawer |
| d. Put on ___ | 4. To coordinate with another item |
| e. Put away ___ | 5. To search for something |
| f. Wear out ___ | 6. To collect something |
| g. Give away ___ | 7. To place an item of clothing through repeated use |
| h. Get into ___ | 8. To donate clothes to another person |
| i. Pick up | 9. To fit your body in an item of clothing |
| j. Pick out | 10. To check an item of clothing fits you |
| k. Look for | 11. To dispose of an item of clothing |
| l. Go with | |

11.2. Anexo 2. Encuesta de Percepción Aprendizaje del Inglés – Uso de Recursos Educativos Digitales aplicada a los aprendices de tecnólogo en Diseño para la Industria de la Moda del SENA de Medellín y Bogotá

Encuesta de percepción

1. En su ficha el inglés presencial se orienta

- a. _____ En el horario de la ficha
- b. _____ En jornada contraria

2. En la clase de inglés las actividades de enseñanza – aprendizaje se enfocan:

- a. _____ Únicamente en la competencia comunicativa
- b. _____ En su mayoría en la competencia comunicativa y solo un poco en inglés técnico (de moda).
- c. _____ En su mayoría al inglés técnico (de moda) y solo un poco en la competencia comunicativa.
- d. _____ Únicamente al inglés técnico (de moda).

3. ¿Qué tan importante considera que es el inglés en su área de estudio (Diseño de Modas)?
Siendo 1 de ninguna importancia y 5 muy importante.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|

4. Valore de 1 a 5 el nivel de conocimiento que cree tener acerca de inglés en su área de estudio (Diseño de Modas) Siendo 1 nada y 5 mucho.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|

5. ¿Ha usado Recursos Educativos Digitales como apoyo al aprendizaje del inglés?

- a. _____ Si
- b. _____ No

6. ¿Qué tan útil cree que son los Recursos Educativos Digitales para el aprendizaje del inglés?
Siendo 1 de ninguna importancia y 5 muy importante

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|

7. De las siguientes opciones, ¿Cuáles habilidades piensa que pueden fortalecerse trabajando con los Recursos Educativos Digitales? (escoja una)

- a. _____ Gramática
- b. _____ Vocabulario
- c. _____ Escucha
- d. _____ Escritura
- e. _____ Habla

8. De las siguientes, elija su razón principal para aprender inglés

- a. Me interesa conocer la cultura de otros países de habla inglesa
- b. Para adquirir nuevas ideas y ampliar mi perspectiva
- c. Me gusta el idioma inglés
- d. Para entender canciones, películas, revistas, etc.
- e. Para aprender cosas que tienen que ver con mi área de estudio (Diseño de Modas)
- f. Me interesa aprender un segundo idioma
- g. Solo para cumplir con el requisito de egreso.
- h. Para conversar con personas que solo hablan inglés
- i. Para estudiar un posgrado
- j. Es un reto personal
- k. Para obtener un mejor empleo

9. ¿Estudia o ha estudiado inglés en otra institución?

- a. Sí
- b. No

11.3. Anexo 3. Resultados de la Prueba Diagnóstica arrojados por la herramienta *GoConqr*.

| | | | |
|------------|---|-------------|---|
| Aprendiz 1 | <p>Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p>  30% <small>hace alrededor de 4 horas</small> | Aprendiz 16 | <p>Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p>  45% <small>hace alrededor de 3 horas</small> |
| Aprendiz 2 | <p>Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p>  20% <small>hace alrededor de 4 horas</small> | Aprendiz 17 | <p>Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p>  45% <small>hace alrededor de 3 horas</small> |
| Aprendiz 3 | <p>Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p>  65% <small>hace alrededor de 3 horas</small> | Aprendiz 18 | <p>Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p>  45% <small>hace alrededor de 3 horas</small> |
| Aprendiz 4 | <p>Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p>  30% <small>hace alrededor de 4 horas</small> | Aprendiz 19 | <p>Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p>  25% <small>hace alrededor de 7 horas</small> |
| Aprendiz 5 | <p>Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p>  50% <small>hace alrededor de 1 hora</small> | Aprendiz 20 | <p>Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p>  55% <small>hace alrededor de 7 horas</small> |
| Aprendiz 6 | <p>Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p>  20% <small>hace alrededor de 4 horas</small> | Aprendiz 21 | <p>Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p>  30% <small>hace alrededor de 4 horas</small> |
| Aprendiz 7 | <p>Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p>  25% <small>hace alrededor de 7 horas</small> | Aprendiz 22 | <p>Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p>  50% <small>hace alrededor de 1 hora</small> |
| Aprendiz 8 | <p>Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p>  85% <small>hace alrededor de 7 horas</small> | Aprendiz 23 | <p>Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p>  70% <small>hace alrededor de 7 horas</small> |

| | | | |
|-------------|--|-------------|--|
| Aprendiz 9 | <p> Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p> <p> 50%</p> <p>hace alrededor de 1 hora</p> | Aprendiz 24 | <p> Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p> <p> 25%</p> <p>hace alrededor de 7 horas</p> |
| Aprendiz 10 | <p> Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p> <p> 65%</p> <p>hace alrededor de 3 horas</p> | Aprendiz 25 | <p> Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p> <p> 45%</p> <p>hace alrededor de 3 horas</p> |
| Aprendiz 11 | <p> Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p> <p> 85%</p> <p>hace alrededor de 7 horas</p> | Aprendiz 26 | <p> Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p> <p> 70%</p> <p>hace alrededor de 7 horas</p> |
| Aprendiz 12 | <p> Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p> <p> 65%</p> <p>hace alrededor de 3 horas</p> | Aprendiz 27 | <p> Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p> <p> 55%</p> <p>hace alrededor de 7 horas</p> |
| Aprendiz 13 | <p> Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p> <p> 85%</p> <p>hace alrededor de 7 horas</p> | Aprendiz 28 | <p> Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p> <p> 20%</p> <p>hace alrededor de 4 horas</p> |
| Aprendiz 14 | <p> Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p> <p> 45%</p> <p>hace alrededor de 3 horas</p> | Aprendiz 29 | <p> Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p> <p> 55%</p> <p>hace alrededor de 7 horas</p> |
| Aprendiz 15 | <p> Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p> <p> 70%</p> <p>hace alrededor de 7 horas</p> | Aprendiz 30 | <p> Sule Ruben realizó el Test: Prueba Diagnostica y obtuvo una puntuación de:</p> <p> 45%</p> <p>hace alrededor de 3 horas</p> |